

APOCALIPSIS O REVELACIÓN A SAN JUAN

¹ Yoozqui tii liwruquiz cjiirta puntunaca Jesucristužquiz mazinchiča, Jesucristo niiž sirwiñi žoñinacžquiz maznajo. Tii puntunacaqui waji wataquiča. Jesucristuqui niiž sirwiñi Juanžquin anjila cuchanžquichiča, tii liwruquiz cjiirtanaca zizta cjejajo.

² Wejr Juanqui tjapa nii zizta puntunacžquiztan cijjruča, jaknužt wejr nii zizzinžlaja, jalla nužupan. Jaziqui Yooz takumi nižaza Jesucristuž maztami chiyučha. Nižaza tjapa weriž chertanacami chiyučha. Tjappacha werarapan cijjruča.

³ Jakziltat žoñinacžquiz tii Yooziž tjaata takunaca li-ičhaja, jalla niiqui cuntintuž cjequiča. Nižaza jakziltat tii Yooziž tjaata takunaca nonžaja, nižaza niiž jaru kamčhaja jalla niiqui zakaz cuntintuž cjequiča. Tii puntunaca cumplis timpunaca žcatžinžquiča.

JUANQUI ICLIZANACŽQUIN CJIJRČHA

⁴ Wejr Juanqui pakallawk Asia yokquin žejlñi iclizanacquin cijjruča. Yoozqui ančhucaquiz zumpachaj yanapt'ila, nižaza Yoozqui ančhucaquiz walikaj kamkatla. Yoozqui tuquitanpachami anzimi jaztanami wiñayjapa tirapan žejlča. Yooz mantiz julz yujcquiz pakallawk zuma ispiritunaca žejlča. Ninacaqui ančhuc walikaj kamkatla. ⁵Nižaza Jesucristuqui ančhuc walikaj kamkatla. Jesucristučha lijitum chiiñiqui. Nižaza primir ticziquiztan jacatatchi žoñičha. Nižaza Jesucristupanča tjapa tii muntuquiz žejlñi mantiñi reynacžquiz mantiñiqui. Cristuqui učhum ancha okziča. Nekztan učhum ujnacquiztan ticziča. Jalla nuž ticžcu, učhum

liwriichiča, niiž ljok tjawkchiž cjen. ⁶ Nekztan Jesucristuqui učum utchiča, niižtan chicapacha mantiñijapa, nižaza Yooz Ejpžquiz rispitiñijapa. Jalla nii Jesucristuqui wiñayjapa honorchiz cjila. Nižaza wiñayjapa mantiñej cjila. Jalla nužoj cjila. Amén.

⁷ Cjuñzna. Tsjii nooj Jesucristuqui tsjir taypiqueiz tjon-aquiča. Jalla nuž tjonan tjapa žoñinacaqui nii cheraquiča; Jesucristo quintra paañi žoñinacami nii zakaz cheraquiča. Nekztanaqui tjapa wajtchiz ana criñi žoñinacaqui kaaquiča, ninaca casticz ora tjonchiž cjen. Jalla nužoj cjila. Amén.

⁸ Yooz Jiliriqui tuž cjiča: “Wejrtča primirquiztan tjappacha kalltichintqui. Nižaza wejrtča tjappacha mantiñtqui. Jaknužt tsjii litraqui “A”quiztan kallantičhaja, nižaza “Z”quin žerzaja, jalla nižtitča wejrqui tjappachtajapa”. Jalla nuž cjiča tjapa aztan mantiñi Yooz Jiliriqui. Niiqui anzimi, tuquitanami, jaztanami žejlča.

⁹ Wejr Juanqui ančhucaquin cjižcuča. Wejrqui ančhuca jiltča, Jesucristužquin kuz tjaatiquiztanaqui. Učumqui Yooz mantuquiz kamchiz cjen, sufriča. Pero čhjul sufritami žejlčhaja, Jesucristuqui učumnacquizimi pasinsis kuzziz cjiskatča. Wejrqui kot taypiqueiz kolta yokquiz želuča, Patmos cjita tii yoka. Jalla ticju preso želuča, Yooz taku parlitiqueiztan, nižaza Jesucristuž puntuquiztan maztiqueiztan.

JESUCRISTUŽ CHERTA

¹⁰ Tsjii Yooz tjuñquiziqui Yooz Espíritu Santuqui wejt kuzquiz ancha tjonchiča. Tjonžcu jalla tii watchiča. Tsjii alto jora nonzinča wir kjutñi, trompetž pekz joražtakaz nonzinča. ¹¹ Nii joraqui tuž cjichiča:

—Wejrtča primirquiztan tjappacha kalltichintqui. Nižaza wejrtča tjappacha mantiñtqui. Jaknužt tsjii litraqui “A”quiztan kallantičhaja, nižaza “Z”quin žerzaja,

jalla nižtitčha wejrqui tjappachtajapaqui”. Jaknužt amqui cherachaja, jalla nii chertanaca cijra. Nekztan nii libro pakallawk iclizanacquin apaya, Efeso iclizquin, nižaza Esmirna iclizquin, nižaza Pérgamo iclizquin, nižaza Tiatira iclizquin, nižaza Sardis iclizquin, nižaza Filadelfia iclizquin, nižaza Laodicea iclizquin. Jalla nii Asia cjita provinciquin žejlñi iclizanacquin nii cijjrtaqui apaya.

¹² Jalla nekztanaqui wir kjutñi kjutzinčha cherzjapa, jectpan nižta paljayzqui, nuž cjican. Jalla nuž kjutžcu tsjii pakallawk kor cantilero cherzinčha. ¹³ Nii cantiler taypiqueiz tsjii žoñižtakaz tsijtchi želatčha. Niiqui tol zquitchiztačha, nižaza quecquizeiz tsjii pal kor sinturunchiztačha. ¹⁴ Nižaza niž ach charami chiwitačha, chiw chomažtakaz, nižaza chiw kjatnižtakaz. Niiž čhujcquinacaqui ujžtakaz c'ajatčha. ¹⁵ Niiž kjojchanacaqui zuma llijatčha jurnuquizeiz tjiñanta korižtakaz. Niiž joraqui wacchi kjaz pujquizeiz kjawnižtakaztačha. ¹⁶ Niiž žew kjarquizeiz pakallawk warawaranaca tanzitačha. Niiž atquiztan pajk ar cuchillužtakaz ulnatčha, porap kjuttan archiz. Niiž yujcqui zmali tjuñižtakaz c'ajatčha.

¹⁷ Jalla nii cheržcu, niž kjojchquizeiz tjojtsinčha, ticzižtakaz. Niizti wejr lanzičha žew kjaržtan. Jalla nuž lanžcu tuž cjichičha:

—Wejr ana eksna amqui. Primirquizeiztanpacha asta wiricama želučha. Wejrtčha juc'ant chekanaqui tjappachquizeiztanami. ¹⁸ Wejrtčha žetiñtqui. Wejrqui ticzinčha. Pero wejtquizeiz cherzna. Wiñayjapa žetučha. Nižaza wejrqui mantučha ticzmi, nižaza ticz yokami. ¹⁹ Jaziqui cijjraquičha jaknužum cherčhaja, jalla nii. Cijjraquičha tii timpu watchinacami, nižaza jazta timpu tjonanami, nii. ²⁰ Wejt žew kjarquizeiz pakallawk warawaranaca žejlčha. Jalla nii cherchamčha, nižaza pakallawk cantilerunaca cherchamčha. Ninaca tuž cjičha: nii pakallawk

warawaranacaqui pakallawk iclizanacž irpiñinacača. Nii pakallawk cantilerunacaqui pakallawk iclizanacača.

2

EFESO ICLIZQUIZ CHIITA TAKUNACA

¹ Efeso icliz irpiñižquin tuž cjiira: “Tsjiiqui žew kjarquiz pakallawk warawara tanža, nižaza pakallawk kor cantiler taypiquiz ojklayča. Jalla niiqui tuž cjiča: ² Ančhucaž paatanacami pajuča. Ančhucqui wejtta-japa ancha langža. Nižaza sufrichiž cjenami ančhucqui tjurt'iñi kuzzizza. Nižaza ančhucqui ana zum kamañchiz žoñinaca ana chertz pecča. Nižaza jakziltat ‘apostultča wejrqui’ cjian ojklayčhaja, jalla ninaca wawczinčhucča ančhucqui, werara ana werara jalla nii. Jalla niž-tiquiztan jecnacat ana werar apóstol ojklayčhaja, jalla nii zizzinčhucča. ³ Wejrqui zizuča, ančhucqui pasinsis kuztan sufriča, wejtquiz criican. Nižaza wejtquiz kuzziz cjen walja awantichinčhucča. Nižaza wejtta-japa walja langzinčhucča, ana ocha nayžcu. ⁴ Pero tsjii ujchizza ančhucqui. Jaknužt ančhucqui primero tjapa kuz wejtta ancha munazitčhaja, jalla nižta ana tira munaziča. Anz wejtta upa munaziča. ⁵ Cjuñzna, jaknužt ančhucqui primero ancha zuma munaziñi kuzziz cjistčhaja. Nižaza cjuñzna jaknužt anziqui upa munaziñi kuzziz cjistčhaja. Jalla nii cjuñzcu, ‘ujchizpantča wejrqui’ cjis waquiziča. Nekztan wilta ancha zuma munaziñi kuzziz cjee, wilta zuma kamzjapa. Ana wilta zuma munaziñi kuzziz cje-quiž niiqui, am cantileruqui kjañtaž cjequiča; nekztan ančuca icliza tjatanta cjequiča. ⁶ Pero ančhucaltajapa tsjii zuma obra žejlča, ančhucqui ana wal nicolaítas parti žoñinacž quinrajapa chjaawjkatča, jalla nii. Wejrqui ninacž quinrajapa zakal chjaawjkatuča. ⁷ Jakziltat nonzñi cjuñchiz cječhaja, nonžla Espíritu Santuž iclizziz

žoñinacžquiz chiitaqui. Jakziltat anawalinacquiztan atipačhaja, jalla niižquiz wejrqui permiso tjaa-ača, žeti tjaañi muntiquiztan lulajo. Yooz zuma yokquin žejlča nii zuma muntiqui”.

ESMIRNA ICLIZQUIZ CHIITA TAKUNACA

⁸ Esmirna icliz irpiñižquin tuž cjjra: “Tsjiiqui primirquiztanpacha wiricama žejlča. Jalla niiča juc'ant chekanaqui tjappachquiztanami. Niiqui ticziča, nižaza wilta žejtñi cjišiča. Jalla niiqui tuž cjiča: ⁹ Wejrqui zizuča, ančhucqui ancha sufriča, nižaza t'akjiri žejlča. Pero ricachužtakazza ančhucqui, Yooz wajtchiz žoñinacaž cjian. Judío žoñinacaqui ančuca quintra ancha anawal takunaca chiiča. Ninacaqui anača ultim werar judionacaqui. Ninacača Satanás diabluž partiquiziqui. ¹⁰ Jaknužt ančhucqui sufračhaja, nuž sufrisquiztan ana tsuca. Cwitas, diabluqui yekjapanaca ančucaquiztan carsilquiz chawkataquiča, ančucaž ujquiz tjojtscatzjapa. Ančhucqui tunca tjuñi intiru ancha sufraquiča. Ticzcama wejtquiz tjurt'iñi kuzziz cjee. Nektzanaqui wejrqui ančucaquiz wiñayjapa žeti tjaa-ača, tsjii premi-užtakaz. ¹¹ Jakziltat nonzñi cjuñchiz cječhaja, jalla niiqui nonžla, Espiritu Santuž iclizziz žoñinacžquiz chiitaqui. Jakziltat ana walinacquiztan atipačhaja, jalla niiqui infiernuquin castictiquiztan liwriitaž cjequiča. Infiernuquin casticzqui curpumi animumi wiñaya sufriča. ‘Pizc ticž cjetača nii infiernuquin sufrisqui”.

PERGAMO ICLIZQUIZ CHIITA TAKUNACA

¹² Pergamum icliz irpiñižquin tuž cjjra: “Tsjiiqui porap kjuttan ar cuchillužtakaz žejlča. Jalla niiqui tuž cjiča: ¹³ Wejrqui pajuča, tjapa ančucaž paatami. Jakziquin Satanás diabluqui mantičhaja, jalla nicju ančhuc žejlča. Jalla nižta žejlchiz cjenami tirapanž wejtquiz tjurt'iñi kuzzizza. Wejtquin kuz tjaažqui ana jaytiča,

anča sufrichiž cjenami. Nii anča sufris timpuquiz tsjiiqui ančucaquiztan Antipas cjitaqui contataquiča. Antipasqui wejt puntuquiztan tisticu cjicanaqui zuma ticlarñiča, nižaza wejtquiz kuz tjaañipanča. Jakziquin Satanás diabluqui mantičhaja, jalla nicju Antipas contataquiča. ¹⁴ Nonžna; tsjii kjaž ujnaca ančhucž quintra tjeeznuča. Yekjap ančucaquiztan anawal tjajintanaca catokchinčhucča. Nii tjajintanacaqui Balaamž cjita tjajintažtakazza. Tuqita timpuqui nii Balaamqui Balak cjita žoňžquiž tjajziča, jaknužt Israel žoňinaca ujquiz tjojtskatchucažlaja, jalla nii. Nekztanaqui Balak cjitaqui Israel žoňinaca ujnacquiz tjojskatchiča. Jaziqui Israel žoňinacaqui adulterio paachiča, nižaza žoňiž paata yooznacquiz tjaata čhjeri lujlchiča. Jalla nižta ujnacquiz tjojtskatchiča Balak cjitaqui. ¹⁵ Nižaza yekjap ančucaquiztan nicolaítas tjajintanaca catokchinčhucča. Ninacž tjajinta quinrajapa chjaawjkatuča. ¹⁶ Ančucaž anawali ujnaca paatiquiztan ‘ujchizpantča’ cjis waquiziča; kuz campiiz waquiziča. Ujnacquiztan ana jaytaquiž niiqui, ančhucqui castictaž cjequiča. Wejrqui ančucaquiz wajilla tjonača, ujchiznacž quintra paazjapa. Wejt atquiztan ulanñi ar cuchillžtan ninacž quintra paa-ača. ¹⁷ Jakziltat nonžni cjuňchiz cječhaja, nonžla, Espíritu Santuž icliz žoňinacžquiz chiitaqui. Jakziltat anawalinacquiztan atipačhaja, jalla niižquin ana pajta maná tjaa-ača, lujljajapa. Nižaza niižquin tsjii chiw maz tjaa-ača. Nižaza chiw mazquiz niiž ew tjuu cjiirtaž cjequiča. Nii ew tjuuqui ana jakziltami zizza, nii tanzñi žoňikaz zizaquiča”.

TIATIRA ICLIZQUIZ CHIITA TAKUNACA

¹⁸ Tiatira icliz irpiñižquin tuž cjiira: “Tsjiiqui žejlča, ujtakaz c'ajñi čhjucchiz, nižaza niiž kjojchanacaqui jurnuquiz tjiñanta korižtakazza. Jalla niiča Yooz Majchqui.

Niiqui tuž cjičha: ¹⁹ Wejrqui ančhucaž paatanacami pa-jučha. Ančhucqui zuma munaziñi kuzzizza, nižaza wejtquiz tjapa kuztan criičha, nižaza wejtquiz tjapa kuztan sirwičha, nižaza pasinsis kuztan sufričha. Ančhucaž primir paata obranacquiztan ančhucaž anzta paata obranaca juc'ant zumačha. ²⁰ Wejrqui cjiwčha, tii ujchizza ančhucqui. Tsjaa anawal maataka žejlčha, Jezabel cjiti maatakažtakaz. Naaqui cjiñčha, 'Wejrtčha Yooz taku parliñtqui'. Jalla nuž cjican, wejtquiz sirwiñinacžquiz incallčha. Naaža incalltquizztanaqui criichi žoñinacaqui adulteriuquiz ojklayčha; nižaza žoñiž paata yooznacquiz tjaata čherinaca lujlčha. Jalla nuž ana zuma tjaajnan, ančhucqui naaža puntuquiztan ana kjaž cjiñčhucčha. Pero nii anawal tjaajintaž quintra chiiz waquizičha. ²¹ Wejrqui pasinsis kuz tjewzinčha, naaqui 'ujchizpantčha' cjican ujnacquiztan jaytizjapa. Pero naaqui uj paaznacquiztan anapan jaytiz pecčha; uj paaz pecčha. ²² Jalla nižtquiztan naa sufriskatačha. Nižaza jakziltat naatan chica wejt quintra ujnaca paačhaja, jalla ninacazakaz ancha sufriskatačha. Naaža tjaajinta anawalinaca paazquiztan ana jaytaquičiž niiqui, panž sufriskattaž cjequičha. ²³ Naa irat ana zum kamañchiz žoñinaca conačha. Jalla nekztan tjapa iclizanacquiz žejlñi žoñinacaqui naaznaquičha, wejrqui čhjul žoñiž kuzquiz pinsitami zizučha. Nižaza paata obranacquiztan jama zapa maynižquiz zumanacal tjaa-ačha. ²⁴⁻²⁵ Parti ančhuc Tiatir criichinacaqui naaža tjaajinta ana catokchinčhucčha. Satanás diabluz chjojzaka tjaajintanaca ana mitisñi cjissinčhucčha. Ančhucacquiz tuž cjiwčha, jaknužt ančhucqui wejt tjaajintanaca catokčhaja, jalla nižta tirapan catokaquičha, wejr tjonzcama. Ana iya mantučha. ²⁶ Jakziltat anawalinacquiztan atipčhaja, nižaza tii muntu tucuzinzcama wejt munañpi jarupanž kamčhaja, jalla nižquiz wejrqui man-

tiz poder tjaächha nacionanacchiz žoñinacžquiz mantizjapa. ²⁷ Jaknužt wejt Yooz Ejpqui mantiz poder wejtquiz tjaatčhaja, jalla nižta irata wejrqui mantiz poder ninacžquiz tjaa-ačha. Jalla nižtiquiztan ninacaqui anawali paañi žoñinacžquiz zuma c'aripacha mantaquičha, tsjii ljoc mazca t'unapacha kjolsnas, jalla nižta. ²⁸ Nižaza wejrqui ninacžquiz zumanacal tjaa-ačha wenzta chawc warawaražtakaz. ²⁹ Jakziltat nonžñi cjuñchizlaja, jalla ni-iqui nonžla, Espíritu Santuž icliz žoñinacžquiz chiitaqui”.

3

SARDIS ICLIZQUIN CHIITA TAKUNACA

¹ Sardis icliz irpiñižquin tuž cjjira: “Tsjiižta pakallawk Yooz ispiritunaca žejlčha, nižaza pakallawk warawaranaca žejlčha. Jalla niiqui tuž cjičha: Ančhucaž paata obranaca pajučha. Žoñinacaqui ančhuca puntuquiztan cjiñičha, ‘Zuma kamañchizza’ cjiñičha. Jalla nuž chiichiž cjenami, ultimu ana zum kamañchizza; ticzižtakazza ančhucqui. ² Ančhucqui ana zuma kamañanaca eca. Zuma kamañquiz tjurt'iñi kuzziz cjee. Tira anawali kamañchizlaj niiqui, castictaž cjequičha. Wejrqui ančhuca paata obranaca yatisinzičha, Yooz yujcquiz anawaličha, nii. ³ Cjuñzna ančhucqui, tuqui catokta tjaajintanacami, nižaza nonztanacami panž catoka. Jaziqui nii jaru wilta zumapan kama; nižaza ančhuca ujnaca paaznacquiztan jayta, ‘ujchizpantčha’, cjican. Ančhucqui ana zuma kamañquiztan ana ecaquiž niiqui, castictaž cjequičha. Wejrqui tiripintit tjonačha, tsjii tjañižtakaz. Ana pinsita orquiz tjonačha, ančhuc casticzjapa. ⁴ Tsjii kjaž ančhuc Sardis žoñinacaqui zuma kamañchizza. Ančhucčha zuma ana ch'izlli zquitchiztakazqui. Jalla nižtiquiztan ančhuc zuma žoñinacaqui wejtтан chicaž juc'ant zuma kamaquičha

zuma chiw limpu zquitchiztakaz. Jalla nuž waquiziča ančhucaltaqui. ⁵ Jakziltat anawalinacquiztan atipačhaja, jalla ninacaqui zuma kamañchiz cjequiča zuma chiw limpu zquitchiztakaz. Nižaza ninacž tjuunaca anal akznača žejtñi žoñinacž tjuu apuntita liwruquiztan. Nižaza wejt Yooz Ejpž yujcquiz, nižaza Yooz anjilanacž yujcquiz ninacž puntuquiztan tičlarača, ‘Wejt partiquizza tinacaqui’ cjicanaqui. ⁶ Jakziltažlaja nonžni cjuñchiz, nonžla, Espíritu Santuž icliz žoñinacžquiz chiitaqui”.

FILADELFIA ICLIZQUIZ CHIITA TAKUNACA

⁷ Filadelfia icliz irpiñižquin cijra: “Tsjiiča juc'ant zumaqui; nižaza lijitumača. Niiča David jilirž mantiz poderchizqui. Nii žoñiqui Yooz partiquiz luzkatasaj niiqui, anaž jecmi nii žoñiž luztiquiz atajasača. Nižaza Yooz partiquiz ana luzkatasaj niiqui, anaž jecmi luzkatasaja. Jalla niiqui tuž cjiča. ⁸ Wejrqui ančucaž paata obranaca pajuča. Ančhucaltajapa trabaja tjaachinča wejtta langzjapa. Anaž jecmi ančhuc atajasača. Ančhucqui ana suti azzizza. Jalla nuž ana zuti azziz cjenami, ančhucqui wejt taku tirapanž catokchinčhucča, nižaza ančhucqui wejt puntuquiztan ana k'otchinčhucča, ‘Jesucristo anal pajuča’ cjicanaqui. ⁹ Nonžna. Yekjap žoñinacaqui cjiñiča, ‘Wejrničha Yooztajapa judío žoñinacaqui’. Jalla nuž chiican, k'otča. Ultimu ana Yooztajapača nii žoñinacaqui. Pero Satanás diabluž partiquiz kamñi žoñinacača. Nonžna. Wejrqui ančuca yujcquiz ninaca quillskatača, ančucaquiz rispitzjapa. Nižaza wejrqui ninaca zizkatača, ančhucatan wejtta zuma munaziz, jalla nii. ¹⁰ Wejt mantita ortin jaru kamcan, ančhucqui pasinsis kuztan sufrichinčhucča. Jalla nižtiquiztan wejrqui ančhuc liwrijača juc'ant sufris timpuquiztanaqui. Nii

timpuqui tjonaquičha. Nekztan tjapa tii muntuquiz žejlñi žoñinacaqui ancha sufraquičha, wawcžta cjisjapa. Jalla nii sufris timpuquiztan ančhuc liwriyačha. ¹¹ Nižaza wejrqui wajillal tjonačha. Yooz tjaajintanaca tirapan catokaquičha. Nekztan Yoozqui ančhucaquiz zumanaca tjaaquičha, tsjii zuma premiužtakaz. Ančhucqui ana jec žoñžquizimi tsjii kjutñi irpiskataquičha nii zumanaca ana pertisnajo. ¹² Jakziltat anawalinacquiztan atipačhaja, jalla niižquiz uchačha Yooz kjuyquiz jilirižtakaz. Nižaza nii žoñinacaqui Yooz kjuychizpan cjequičha. Wejt Yooz Ejpž tjuu niižquiz cjijržinačha, Yooz kjuychiz žoñipan tjeezjapa. Nižaza wejt Yooz Ejpž wajtž tjuu niižquiz cjijržinačha. Wejt Yooz Ejpž wajtž tjuuqui ew Jerusalén cjitačha. Yoozqui arajpachquiztan nii watja chjijunžcaquičha. Nižaza wejt ew tjuu niižquiz cjijržinačha, wejt jila cjican. ¹³ Jakziltažlaj nonžñi cjuñchiz niiqui, nonžla, Espiritu Santuž icliz žoñinacžquiz chiitaqui”.

LAODICEA ICLIZQUIN CHIITA TAKUNACA

¹⁴ Laodicea icliz irpiñižquin tuž cijira: “Tsjiičha juc'ant lijitumaqui. Jalla niiqui zuma razunžtanpan lijituma chičha Yooz puntu. Primirquiztanpacha niiž cjen tjapa Yooz paatanaca paatatačha. Jalla niiqui tuž cjičha: ¹⁵ Wejrqui ančhucaž paata obranaca pajučha. Ančhucqui ana ancha wejt quintra paachinčhucčha, nižaza ana ancha wejtajapa paachinčhucčha. Wejrqui pecučha, ančhucqui ancha wejt quintra paazjapa, už ancha wejtajapa paazjapa, jalla nuž pecučha. ¹⁶ Jaziqui ana zumačha ančuca kamzqui. Jalla nižta kamtiquiztan ančhuc chjatkatasachha, tsjii ana zuma jottažokaz. ¹⁷ Ančhucqui cjiñčhucčha, ‘Ricachutčha wejrnacqui. Jaziqui walikal želučha, ana čhjulumi pecučha’. Jalla nuž cjiñčhucčha. Jalla nuž chiichiž

cjenami ančhucqui ana naazinčhucča, t'akjirižtakaz ančhucqui, nižaza poričtakaz, zur žoñinacažtakaz, nižaza ana zquitchiz žoñinacažtakazza. Ultimu nižta kamañchizza ančhucqui. ¹⁸ Jalla nižtiquiztan wejrqui ančhucaquiz chiižinuča, wejtquiz kuzziz cjeajo. Ujquiz tjiñanta koričtakaz jalla nižta c'achja kamaña ančhucqui wejtquiztan mayz waquiziča, ultim ricachu cjisjapa. Nižaza chiw zquitinacažtakaz jalla nižta zuma kamaña wejtquiztan mayz waquiziča, ančhuca azzuca ujnaca ana cherta cjisjapa. Nižaza čhujc kullažtakaz wejtquiztan mayz waquiziča, ančhuca ujnacquiztan čhjetinta cjisjapa, nižaza ančhuc Yooz puntu intintiñi cjisjapa. ¹⁹ Jakziltižtan wejrqui zuma munazičhaja, jalla niižquiz chiižinača. Nižaza zuma ewjt'uča, niiž kamaña azquichta cjeajo. Jalla nižtiquiztan weriž chiižintiquiztan, ančhucqui 'ujchizpantča' cjis waquiziča. Nižaza wejtquiz tjapa kuztan cjis waquiziča. ²⁰ Nonžna. Wejrqui ančhuca kuzquiz macjatžcu, kjawznuča. Jakziltat weriž kjawžta nonžaja, nižaza cazaja, jalla ninacž kuzquiz luzasača, nižaza ninacžtan chica zuma cjeeča. Nižaza ninacqui wejttan chica zuma cjequiča. ²¹ Jakziltat anawalinacquiztan atipachaja, jalla niižquiz zuma honora tjaa-ača, wejttan chica mantiñi cjisjapa. Jaknužt wejrqui tjapa anawalinacquiztan atipžcu, wejt Yooz Ejpžtan chica mantiñi cjissaja, jalla nižta ninacqui wejttan chica mantiñi cjequiča. ²² Jakziltažlaja nonžñi cjuñchiz, jalla niiqui nonžla, Espiritu Santuž icliz žoñinacžquiz chiitaqui”.

4

ARAJPACHQUIN CHERTANACA

¹ Jalla nekztanaqui wejrqui tsewc kjutñi cherchinča. Arajpachquin tsjii zana cjetzi, cherchinča. Nižaza tsjii jora nonzinča, trompet pekz joražtakaz. Jaknužt

primero nonžta jora, jalla nižta irata. Nii joraqui wejtquiz paljaychiča, tuž cjican:

—Tekz tjonžca. Wejrqui amquiz tjeeznača, jaknužt nekztan watačhaja, jalla nii.

² Nii orapacha wejrqui Espíritu Santuž mantiz poderquiz želatuča. Jalla nuž žejlcan, arajpachquin tsjii chawc mantiz julz cherchinča. Nižaza nii julzquiz tsjii julzi želatča. ³ Nii julzi žejlñi žoñitača c'achja tsijtchiz, c'achja maznacažtakaz c'ajatča, jaspe cornalina nižta maznacažtakaz. Nižaza niž mantiz julz muytata cumari arco iris cherchinča, esmeralda maztakaz c'ajatča. ⁴ Jalla nii chawc mantiz julz muytata paatunc pusin mantiz puestunaca cherchinča, zapa puestuquiz tsjii žoñi julzi želatča. Nižaza ninacatača chiw tol zquti cutchi; nižaza ninacz achquiz kor pillužtakaz tewžinta. ⁵ Nii chawc mantiz julzquiztan liwjliwjñižtakaz ulanchiča, nižaza nii julzquiztan rayu jorjorñižtakaz joranaca nonzinča. Nii chawc mantiz julz yujcquiz pakallak ujñi teyas pekžtatača. Nii pakallak teyasnacaqui pakallak Yooz ispiritunacača. ⁶ Nižaza nii chawc mantiz julz yujcquiz kota želatča, ispijužtakaz c'ajatča.

Nižaza nii chawc mantiz julz muytata pajkpic latuquiztan pajkpic žejtñinaca želatča. Jalla nii žejtñinacaqui yujcquiztan tajquiztan tama čhujcquinacchiztača. ⁷ Nii primir žejtñiqui león animalažtakaztača. Tsjii žejtñižti wac turužtakaztača. Tsjii žejtñizti žoñž yujcchiztača. Tsjii žejtñižti layñi aquilažtakaztača. ⁸ Nii pajkpic žejtñinacaqui zapa mayni sojta wežlaž kjaražtakaztača, nižaza tjapa kjuttan čhujcquinacchiztača. Majiñami weenami tirapan Yooz wirzu tuž itscan želatča:

“Juc'ant zuma, juc'ant zuma, juc'ant zuma, Jalla nižta-panča tjapa azziz Yooz Jiliriqui. Yooz Jiliriqui

tuquitanami, anzimi, jaztanami žejlča”.

Jalla nuž itsičha.

⁹ Nii žejtñinacaqui chawc mantiz julzquiz julzita mantiñizquiz honora tjaachiča, nižaza niižquiz rispitchičha, nižaza niižquiz gracias tjaachiča. Wiñayjapača nii chawc mantiñiqui. ¹⁰ Čhjulatorat žejtñinacaqui nižta paatčhaja, nekztan nii paatunc pusin jilirinacaqui mantiñiz yujcquiz quillziča, nižaza niižquiz rispitchičha. Nii chawc mantiz julzñiqui wiñayjapa wiñayača. Jalla niiž yujcquiz nii tuncapan pusin jilirinacaqui ninacz kor pil-lužtakaz nonžinchiča, tuž itsni cjan:

¹¹ “Učhum Yooz Jiliri, amqui honorchizkaj cjila. Nižaza amqui rispittaj cjila. Nižaza amča tjapa azzizqui. Jalla nii pajtaj cjila. Amqui tjapa žejlñinaca paachamča. Amiž munañpa jaru tjapa žejlñinacaqui paatatača, nižaza žejlča”.

5

TJUUŽTA LIWRU CJETŃIQUI

¹ Nižaza nii julzi žejlñi mantiñiz žew kjarquiz tsjii liwru tjuužta želatča. Nii tjuužta liwruqui porap latu cjižrtatača. Nižaza nii liwruqui pakallak estampillžtan zcatžtatača. Jalla nuž cherchinča. ² Nekztanaqui cherchinča, tsjii walja azziz anjila. Jalla nii anjilaqui altu joržtan pewcznatča, tuž cjan:

—Jequit waquizas tii tjuužta liwru cjetzjapa? ¿Nižaza tii zcatžta estampillanaca wjajrznas? —Jalla nuž pewcznatča.

³ Arajpachquinami tii muntuquizimi, tii muntu koztanami anaž jecmi cjetz waquiziča, nii liwruquiz cjižrtanaca chertzjapa. ⁴ Jalla nuž cjetz waquiziñi ana žejlchiz cjen, wejrqui kaacan ancha llaquizatuča. ⁵ Jalla nekztanaqui tsjii jiliri qui wejtquiz paljaychiča, tuž cjan:

—Ana iya kaa. Tsjiiqui nii tjuužta liwru cjetñi waquizichiča. Niiqui Judá cjita žoñiž majchmaatiquiztan tjonñiča. Juc'ant azziz cjen, León cjitača. Nižaza niiqui Davidž majchmaatiquiztan tjonñiča. Jalla niiqui tjappacha atipchiž cjen nii liwru cjetz waquiziča, nižaza nii liwruž estampillanaca wjajrzñi.

⁶ Nekztanaqui tižtanaca cherchinča. Nii chawc mantiz julztan, nii žejtñinacžtan, nii jilirinacžtan, jalla ninacž tayıquız tsjii Uuzažtakaz tsijtchi cherchinča. Wilana jawkta Uuzažtakaz, jalla nii cherchinča. Nižaza nii Uuzaqui pakallak wajranacchiztača, nižaza pakallak čhjucquinacchiztača. Niiž pakallak čhjucquinacaqui pakallak Yooz ispiritunacča. Jalla nii Yooz ispiritunacaqui tjapa kjutñi tii muntuquız cuchantača. ⁷ Jalla nii Uuzaqui tjuužta liwru tanziča, julzi mantiñiž žew kjarquiztan. ⁸ Nii liwru tanžtan nii pajkpic žejtñinacami nižaza nii paatunc pusin jilirinacami nii Uuzažtakaz chawc jilirž yujcquız quillziča. Zapa mayni nii jilirinacaqui pajk guitaražtakaz arpa cjita tanzitača. Nižaza kor chuwanaca chjichatča insinsuchiz chjippi. Nii insinsuchiz chuwanacaqui Yoozquin criichinacž oracionanaca cjetča. ⁹ Ninacaqui ew wirsu itsatča, tuž cjan:

“Amqui waquizichamča nii tjuužta liwru cjetñijapa, nižaza nii liwruquız zcatžta estampilla wjajrzñijapa. Amqui contatača. Ticziž cjen am ljokžtan Yooztajapa sirwiñi žoñinaca liwriichamča. Amiž liwriita žoñinacača tjapa zarchiz žoñinacami, nižaza tјapaman takunacchiz žoñinacami, nižaza tјapaman watjanacchizimi, nižaza tјapaman nacionacchizimi. ¹⁰ Amqui amiž liwriita žoñinaca mantiñijapa utchamča. Nižaza amqui nii žoñinaca Yooztajapa sirwiñijapa utchamča, Amiž liwriita žoñinacaqui tii yokquız mantaquiča”.

Jalla nuž cjichiča nii itsñinacaqui.

¹¹ Jalla nekztanaqui nonzinča wacchi anjilanacž jora. Nižaza cherchinča mantiz julz muytata, nižaza žejtñinacž muytata, nižaza jilirinacž muytata, jalla ninacž muytata muzpa waranka waranka waranka anjilanaca želatča. ¹² Nii anjilanacaqui altu joržtan cjichiča:

“Nii conta Uuzaqui waquiziča, mantiz poder tanzjapa, nižaza tjapa zuma cusasanaca tanzjapa, nižaza tjapa zizjapa, nižaza tjapa azziz cjisjapa. Nižaza nii waquiziča honora tanzjapa, nižaza rispitta cjisjapa, nižaza honora waytižinta cjisjapa. Jalla nužoj cjila. Nuž waquiziča nii conta Uuzaqui”.

¹³ Nekztan tjapa arajpachquin žejlñinacžtan, nižaza tjapa tii muntuquiz žejlñinacžtan, nižaza tjapa tii yok koztan žejlñinacžtan, nižaza tjapa kotquiz žejlñinacžtan, jalla nuž tjappacha niiž puntu cjichiča:

“Nii chawc mantiñižquizimi nii Uuzižquizimi wiñayjapa honora waytižintaj cjila; nižaza nii pucul-tižquiz wiñayjapa honorchiz cjila; nižaza wiñayjapa rispittaj cjila; nižaza tjapa azziz cjila watay wata”.

¹⁴ Nekztan nii pajkpic žejtñinacaqui cjetča:

—Jalla nužoj cjila. Amén.

Nižaza nii paatunc pusin jilirinacaqui quillžcu nii watay wata žejtñižquiz rispitchiča.

6

ESTAMPILLANACA WJAJRТА CHERCHINČHA

¹ Nekztanaqui wejrqui cherchinča, jalla tužu: Uuzatkaz žoñiqui tsjii estampilla wjajrzyča. Nižaza nonzinča tsjii žejtñiqui jorjorñižtakaz joržtan kjawchiča:

—Pichay. Cheržca.

² Nekztan wejrqui cherchinča, jalla tužu: Tsjii chiw cawallu tjonchiča. Nii cawallž juntun yawchi žoņiqi flech arcu armichiz tanchiča. Niižquiz tsjii atipz poder tjaatača, tsjii coronažtakaz. Jalla nižtiquiztan atipņi ulanchiča, tirapan atipzjapa.

³ Nekztanaqui nii Uuzažtakazqui segunda estampilla wjajrziča. Jalla nuž wjajrtan, segundo žejtņiqi cjichiča:

—Pichay. Cheržca.

⁴ Nekztan yekja cawalluqui ulanchiča, ljok cawallu. Nii cawallž juņtun yawchi žoņiqi poder tjaatača, žoņinac-pora kichanasjapa, nižaza porapat conasjapa. Niižquiz tsjii pajk cuchillu tjaatača.

⁵ Nekztanaqui nii Uuzažtakazqui tercer estampilla wjajrziča. Jalla nuž wjajrtan, nonzinča tercer žejtņiqi tuž cjican:

—Pichay. Cheržca.

Nekztan cherchinča tsok cawallu. Nižaza nii cawallž juņtun yawchi žoņiqi balancichiztača niiž kjarquiz.

⁶ Nekztanaqui žejtņinacž taypiquiz tsjii jora nonzinča. Nii joraqui tuž cjichiča:

—Pajk paaztan tsjii kilo trigo kjayasača. Nižaza pajk paaztan čhjep kilo siwatu kjayasača. Aceitimi vinumi tira želaquiča.

⁷ Nekztanaqui nii Uuzažtakazqui cuarto estampilla wjajrziča. Jalla nuž wjajrtan nonzinča cuarto žejtņiqi tuž cjican:

—Pichay. Cheržca.

⁸ Jalla nekztanaqui wejrqui cherchinča, tsjii k'ill cawallu želatča, yawchi žoņchiz. Jalla nii yawchi žoņiqi Ticz cjitatača. Niiž wiruņ Ticz Yoka cjita apziča. Ninacžquiz poder tjaatača, cuarta parte tii muntuquiz žejlņi žoņinaca conzjapa. Ninacaqui žoņinaca conaquiča

pajk cuchillžtan, mach'anacžtan, conanacžtan, nižaza anawal animalanacžtan.

⁹Jalla nekztanaqui nii Uuzažtakazqui quinta estampilla wjajrziča. Jalla nuž wjajrtan wejrqui cherchinča arajpach altarž koztan almanaca želatča. Nii almanacž curpunacaqui Yooz taku parlitiquiztan contatača. Nii nacaqui tii muntuquiz kamcan Yooz puntu ticlarchičha. Jalla nižtiquiztan contatača. ¹⁰Nii almanacaqui altu joržtan kjawcan tuž cjichiča:

—Zuma lijitum Jiliri. Ampanča taku cumpliñiqui. Jaziqui ¿chjulorcamat žoñinaca pjalznaquiya? ¿Chjulorcamat wejrnac conñi žoñinaca casticaquiya? —Jalla nuž cjichiča nii almanacaqui.

¹¹Jalla nekztanaqui almanacaqui chiw tol zquiti tjaat- ača. Nižaza ninacžquiz cjitača, tsjii kjaž tjuñikaz jee- znaquiča. Primiruiqui iya Cristužquiz sirwiñinacaqui conta cjistanča, jaknužt tuquiqui almanacž curpunaca contažlaja, jalla nižta. Nii containaca pjojkcama, al- manacaqui jeeznaquiča.

¹²Jalla nekztanaqui nii Uuzažtakazqui sexta estampilla wjajrziča. Jalla nuž wjajrtan, wejrqui cherchinča, yoka ancha chekjinskatatča. Nižaza tjuñimi tsokchi cjissiča, lut zquitižtakaz. Nižaza jiižmi ljok cjissiča. ¹³Nižaza warawaranacami yokquin tjojtsquichiča, jaknužt pjur- sant tjamiqiu higo frutanaca tjojtskatčhaja, jalla nižta. ¹⁴Nekztanaqui pachaqui katchičha tjuužta papilažtakaz. Nižaza tii muntuquiz tjapa curunacami tjapa kot tayp- iquiz žejlñi yokanacami kizkattatača. ¹⁵Nekztanaqui tii muntuquiz mantiñinacami, jilirinacami, zultatž jiliri- nacami, ricachunacami, azziz žoñinacami, mantita žoñi- nacami, ana mantita žoñinacami, tjappacha chjojziča pajk maz pjetanacquizimi, nižaza cur akjinacquizimi. ¹⁶Jalla ninacaqui kjawchiča, tuž cjican:

—Curunaca, maznaca, wejtnaca juntuñ tjojtžca. Wejrnac chjojzna, julzi mantiñiž yujcquiztan. Nižaza wejrnac chjojzna nii žawjchi Uuzažtakazquiztan, ana casticta cjisjapa.

¹⁷ Ultim casticz tjuñi tjončha. ¿Ject Yoozquiztan atipas? —Jalla nuž kjawchičha ninacaqui.

7

144,000 ŽOŇINACA CHIMPUTA

¹ Jalla nekztanaqui wejrqui cherchinčha, pajkpic anjilanacaqui tii muntuž pajkpic latuquiztan tsijtsi želatčha. Jalla nuž žejlcan pajkpic puntu tjaminacaqui atajatčha, ana zinta tjamzjapa yokquizimi kotquizimi muntinacquizimi. ² Nekztanaqui tsjii anjila cherchinčha, tuwanchucatan tjonñi. Nii anjilaqui žejtñi Yooz mantita ortinžtan tjonchičha. Jalla nižtiquiztan nii anjilaqui altu joržtan kjawcan paljaychičha pajkpic anjilanacžquiz. Nii pajkpic anjilanacaqui poder tjaatatačha, yokami kotami anawali cjiskatzjapa. ³ Jalla nižtiquiztan nii Yooz tjaata ortinžtan anjilaqui ninacžquiz cjichičha:

—Yokami, kotami, muntinacami ana anawali cjiskata, učhum Yooz sirwiñinaca chimputa cjisicama. Yooz sirwiñinacaqui ninacž yujc ayquiz chimputa cjequičha.

⁴ Nekztanaqui nonzinčha patac pusi tuncan pusin waranka žoñinaca chimputatačha, tjapa Israelž familiaquiztan. ⁵ Tuncapan waranka Judáž familiaquiztan chimputatačha. Tuncapan waranka Rubénž familiaquiztan chimputatačha. Tuncapan waranka Gadž familiaquiztan chimputatačha. ⁶ Tuncapan waranka Aserž familiaquiztan chimputatačha. Tuncapan waranka Neftalíž familiaquiztan chimputatačha. Tuncapan waranka Manasés familiaquiztan chimputatačha. ⁷ Tuncapan

waranka Simeónž familiaquiztan chimputatača. Tuncapan waranka Levíz familiaquiztan chimputatača. Tuncapan waranka Isacarž familiaquiztan chimputatača. ⁸Tuncapan waranka Zabulónž familiaquiztan chimputatača. Tuncapan waranka Joséz familiaquiztan chimputatača. Tuncapan waranka Benjamínž familiaquiztan chimputatača.

CHIW ZQUITCHIZ ŽOÑINACA

⁹ Jalla nekztanaqui cherchinča, muzpa tama žoñinacaqui chawc mantiz puesto yujcquizimi, nažaza Uuzažtakaz žoñž yujcquizimi želatča. Nii žoñinacaqui tjapa nacionanacquiztantatača, nižaza tjapaman zarchiz žoñinacžquiztantatača, nižaza tjapaman watjanacquiztantatača, nižaza tjapaman takunacchiz žoñinacžquiztantatača. Muzpa tamatača, jalla nižtiquiztan ana wira kanchucatača. Jalla nii žoñinacaqui chiw tol zquiti cutchicamatatača. Nižaza ninacž kjarquiz munti itzanaca tanzicha, čhjanžtanpacha. ¹⁰ Jalla nii žoñinacaqui altu joržtan tuž chiyatča:

“Učhum Yoozkazza Liwriñiqui. Niiča chawc mantiz puestuquiz julžñiqui. Nižaza nii Uuzažtakaz žoñizakazza Liwriñiqui”.

¹¹ Nižaza chawc mantiz puesto muytatami, jilirnacž muytatami, pajkpic žejtñinacž muytatami, jalla ninacž muytata tjapa anjilanacaqui tsijtchi želatča. Ninaca zakaz chawc mantiz puestuž yujcquiz yokquiz puct'ichi Yooz rispitatča. ¹² Nii anjilanacaqui Yooz rispitan tuž cjichiča:

“Jalla nužoj cjila. Učhum Yooztajapa watay wata honora waytižintaj cjila, nižaza wiñaya rispittaj cjila. Učhum Yoozza zizñi zizñipanqui. Niižquiz wiñaya gracias cjila. Nižaza niižquiz honora waytižintaj

cjila. Učhum Yoozqui wiñayjapa tjapa azziz cjila, nizaza poderchiz. Jalla nužoj cjila. Amén”.

¹³ Jalla nekztanaqui tsjii jiliriqui wejr pewcziča, tuž cjican:

—¿Jecnacat tii chiw zquiti cujtchinacaya? Nižaza ¿jakz-iquiztan tjonchi ninacataya?

¹⁴ Wejrqui niižquiz kjaazinča, tuž cjican:

—Jiliri, anal zizuča.

Nekztan niiqui cjichiča:

—Tinacaqui juc'ant sufris timpu watchiča. Nižaza tinacaqui ujnacquiztan liwriitača, Jesucristo Uuzažtakaz cjen. Cristuž ticziž cjen, jalla nižtiquiztan tinacaqui chiw ajunta zquitchizza. ¹⁵ Jalla nižtiquiztan tinacaqui Yooz mantiz puestu yujcquiz žejlča. Tinacača majiñami weenami Yooz kjuyquiz sirwiñinacaqui. Nižaza nii chawc mantiz puestuquiz julžñiqui tinaca cwitaquiča. Niižtan tinacžtan watay wata chica želaquiča. ¹⁶ Tinacaqui ana iya čhjeri eeskataquiča, nižaza anaž iya kjaz kjara pasnaquiča. Nižaza sii kjakimi ana tinaca laacjiskataquiča, nižaza čhjul kjakimi. ¹⁷ Jesucristuča mantiz puestu žcatipacha žejlñiqui. Jalla nii Uuzažtakaz Jesucristuqui tinacž awatiri cjequiča. Nižaza Jesucristuqui tinacžquiz zuma kamañchizpan irpaquiča, jaknužt zuma awatiriqui niiž uuzanaca zuma jalzurquiz kjaz liquinčhaja, jalla nižta. Nižaza Yoozpacha tjapa tinacž kaaj chjujžinaquiča.

8

SEPTIMA ESTAMPILLA WJAJRTA

¹ Jalla nekztanaqui Uuzažtakaz Cristuqui séptima estampilla wjajrziča. Jalla nuž wjajrtan, tsjii media ora tjapa ch'uju žejlchiča arajpachquin. ² Nekztan cherch-inča, pakallawk anjilanaca želatča. Nii anjilanacaqui Yooz yujcquiz tsijtñitača. Jalla ninacžquiz pakallawk

trompet pezk tjaatatača. ³ Nekztanaqui tsjii anjilaqui tjonžcu, altar yujcquiz tsijtsičha, tsjii kor insinsarchiz. Jalla nekztanaqui niižquiz wacchi insinsunaca tjaatat- ača, criichinacž oracionanacžtan t'ajzjapa. T'ajžta insin- sužtan oracionanacžtan kor altarquiz nonžtatača chawc mantiz puestu yujcquiz. ⁴ Nii Yooz anjilž kjarquiz- tan criichinacž oracionanacžtan insinsužtan t'ajžta žketi waytichiča Yooz yujcquiz. ⁵ Jalla nekztanaqui nii an- jilaqui insinsaru tanžcu, altarquiz uj parazižtan chjijpz- iča. Nekztan nii uj parazižtan chjijpi insinsaru tii muntu yokquiz tjojtchiča. Jalla nižtiquiztan ancha pjursanti li- wjliwjchiča, nižaza ancha pjursanti jorjorchiča, nižaza yoka chekjinchiča.

TROMPETCHIZ ANJILANACA

⁶ Jalla nuž watžcu pakallawk trompetchiz anjilanacaqui tjacziča trompetanaca tjawunzjapa.

⁷ Primir anjilaqui niiž trompet pezk tjawunchiča. Jalla nuž tjawunžcu caranuz chijñižtan ujžtan, nižaza ljokžtan t'ajžta tii muntu yokquiz cutzinchiča. Jalla nižtiquiz- tan tercer parti tii muntu yoka ujsiča, nižaza tercer parti muntinaca ujsiča, nižaza tercer parti pastunacami ujsiča.

⁸ Nekztan segundo anjilaqui trompet pezk tjawunchiča. Jalla nuž tjawunžcu uj peksi pajk curužtakaz pajk kotquin tjojtchiča. Nekztanaqui tercer parti kot kjazqui ljok cjissiča. ⁹ Nekztan tercer parti kotquiz žejlñi animalanacaqui ticziča, nižaza tercer parti kotquiz ojklayñi warcunacaqui akžtatača.

¹⁰ Tercer anjilaqui trompet peks tjawunchiča. Jalla nuž tjawunžcu pajk warawara arajpachquiztan tjojtsičha, uj peksi teyažtakaz. Nii warawaraqui tjojtsičha tercer parti pujunacquizimi, nižaza tercer parti tujnacquizimi nižaza wijiñanacquizimi. ¹¹ Nii warawaraž tjuuqui Ajenjo

cjitača. Ajenjo cjitača tsjii jar muntiqui. Jalla nii warawaraž tjojtiquiztan tercer parti kjazqui ajenjožtakaz jaru cjissiča. Nii jar kjaz cjen walja žoñinacaqui ticziča.

¹² Cuarto anjilaqui trompet pekz tjawunchiča. Jalla nii tjawunžcu tercer parti tjuñimi jiizmi warawarami zumchi cjissiča. Nekztanaqui tercer parti majiñaqui ana kjančiča, nižaza tercer parti weenami ana kjanchizakazza.

¹³ Jalla nekztanaqui wejrqui cherchinča, nižaza nonzinča, tsjii anjilaqui tseewc arajpach taypiquiz laycan altu joržtan chiichiča, tuž cjan:

—Muntu yokquiz žejlñi žoñinacžtajapa ana wali, ana wali, ana wali cjisnaquiča. Čhjep parti anjilanacaqui trompet pekz tjawunzmayäča. Jalla ninacaž tjawnan juc'ant ana wali cjisnaquiča.

9

QUINTO ANJILACQUI

¹ Jalla nekztanaqui quinto anjilaqui trompet pekz tjawunchiča. Jalla nuž tjawuntiquiztan tsjii warawaražtakaz cherchinča arajpachquiztan tii yokquiz tjojtsi. Jalla nii warawaražta anawal jiliržquiz poder tjaatača, anawal koz tuj cjetzjapa. ² Jalla nekztanaqui nii anawal jiliriqui koz tuj cjetziča. Jalla nuž cjetžtiquiztan jurru žketižtakaz ulanchiča. Jalla nii koz tuj žketiqui tjuñimi pachami zumchi cjiskatchiča. ³ Jalla nii žketquiztan langosta animalanaca ulanchiča tii yokquiz laylayzjapa. Jalla nii animalañacžquiz anawali paazjapa poder tjaatatača, jaknužt tsjii yek'achunca ana wali yek'antičhaja, jalla nižta cjisjapa. ⁴ Nižaza nii animalanacaqui mantitatača, anača yokquiz žejlñi pas-tunacžquizimi tjapa ch'ojña pajkñinacžquizimi anawali paajo. Pero yujc ayquiz ana Yooz chimputa žoñinacžquiz

ana wali paasačha. ⁵ Pjijska jiizcama nii anawali paañi animalanacaqui ana chimputa žoñinacžquiz sufriskatzjapa nižta poder tjaatatačha. Sufriskatcanami ticzkatta poder ana tjaatatačha. Jalla nuž sufriskatan, nii žoñinacaqui ancha ayinchičha, jaknužt tsjii žoñi yek'antitiquiztan ancha ayiñižlaja, jalla nižta. ⁶ Jalla nižta sufris timpuquiz žoñinacaqui ticz pecaquičha, pero anaž ticzñi ataquičha. Jalla nuž ticz peccanami, ana wira ticz tjonaquičha.

⁷ Nii langosta cjita animalanacaqui quira tjacžta cawallunacažtakaztačha. Ninacž achanacžquiz kor pillunacchiztakaztačha. Nii animalanacž yujnacaqui žoñinacž yujnacažtakaztačha. ⁸ Nižaza ninacž charaqui maatakanacž charažtakaztačha. Nižaza ninacž ižkenacaqui león animalanacž ižkenacažtakaztačha. ⁹ Nižaza ch'iztakaz kjajpchiztačha. Nii kjajpanacaqui jiružtakaztačha curpunaca chjojžjapa. Laylaycan, nii animalanacaqui anchaž arnatčha, jaknuž cawallunacaqui tsjii quirquiz zalzcan arančhaja, jalla nižta. ¹⁰ Nii animalanacž kjurznacaqui yek'achuncaž kjurztakaztačha. Ninacž kjurznacžtan yek'antasačha žoñinaca sufriskatzjapa nii pjijska jiiz intiru. ¹¹ Nii animalanacž mantiñi jiliriqui nii koz tuj cjetñipachačha. Nii jilirž tjuuqui Abadón cjitačha hebreo tawkquiziqui. Griego tawkquiz Apolión cjitačha. Apolión cjičha, akžñiqui, nii.

¹² Jalla nižta watžcu primir anawaliqui watchičha. Nonžna. Imaziž iya pizc anawalinacaqui tjončha.

¹³ Jalla nekztanaqui sexto anjilaqui trompet pekz tjawunchičha. Jalla nuž tjawuntiquiztan tsjii jora nonzinčha. Yooz yujcquiz žejlñi kor altarquiztan nii joraqui ulanchičha. Pajkpic wajrichiztačha nii kor altaraqui. ¹⁴ Nii joraqui sexto trompetchiz anjilžquiz tuž cjichičha:

—Pajk Eufrates cjita pujquiz pajkpic anjilanaca čhejlta žejlča. Jalla nii pajkpic anjilanaca cutzna, —jalla nuž cjetča.

¹⁵ Nekztanaqui nii pajkpic anjilanacaqui cutstatača, čhjep parti žoñinaca conzjapa. Jalla nižta paazjapa tjacžtatača, nii ora, nii tjuñi, nii jiiz, nii wata, jalla nii timpujapa nižta paazjapa tjacžtatača. ¹⁶ Žoñinaca conzjapa wacchi žoñiž yawchi cawallunaca želatča, paa patac millonanacatača. Jalla nuž wacchi nonzinča.

¹⁷ Nii cawallunacatača jalla tižta cherchiqui. Nii yawchi žoñinacaqui queca weezinacchiztača. Nii queca weezinacaqui tižta culuranacatača, ljok, larama, k'illu, jalla nižta culuranacatača. Nii cawallunacaqui león animalanacž achanacchiztača. Jalla nii cawallunacž atquiztan uj, žketi, azupri ulanchičha. ¹⁸ Jalla nii čhjep anawalinacatača anawali paachiqui. Jalla nii uj, žketi, azupri ulantiquiztan čhjep parti žoñinaca contatača. ¹⁹ Nii cawallunacž sufriskatz poderaqui ninacž atquiztača, nižaza ninacž kjurzquiztača. Nii cawallunacž kjurznaqui zkoraztakaztača. Nii zkoranacaqui ch'atñi achchiztača, žoñinaca sufriskatzjapa.

²⁰ Nii anawalinacaz ana conta žoñinacazti Yoozquin anapanž kuz tjaachiča. Žoñiž paata yooznacžquin rispitzquiztan anapan jaytichiča. Tirapan rispitchičha zajranacžquizimi nižaza žoñiž paata yooznacžquizimi. Nii nacž yooznacaqui paatatača korquiztan, paazquiztan, mazquiztan, tabliquiztan, jalla nižtanaca. Nii žoñiž paata yooznacatača ana cherñimi, nižaza ana nonzñimi, nižaza ana ojklayñimi. ²¹ Nii parti žoñinacaqui anawal kamtiquiztan anapan jaytichiča. Tirapantača žoñi conzqui, nižaza yat'iri ojklayzqui, nižaza adulteriuquiz ojklayzqui, nižaza tjañizaz ojklayzqui.

10*TSJII LIWRUCHIZ ANJILA ŽELATČHA*

¹ Nekztanaqui pajk azziz anjila cherchinča, arajpachquiztan tjonñi. Nii anjilaqui tsjir taypiquiz tjonchiča, tsjii arcu iris cumari niiž ach juntuñ. Nii anjilž yujcqui tjuñižtakaz c'ajatča. Lisnacaqui uj asñižtakaztača. ² Niiž kjarquiz tsjii cjetžta liwru tanzičha. Niiž žew kjojchaqui pajk kotquiz tjecziča, niiž zkar kjojchaqui yokquiz tjecziča. ³ Nii anjilaqui altu joržtan kjawchiča, león animalažtakaz. Nekztanaqui pakallawk wilta jorjorchiča. ⁴ Jalla nuž jorjortan, wejrqui cjjjrmayatača. Pero cjjjrmaya cjen arajpachquiztan tsjii joraqui wejtquin chiižquichiča, tuž cjican:

—Nii pakallawk jorjorñiž chiitaqui chjozjna. Ana nii puntu cjjjra.

⁵ Jalla nekztanaqui nii kotquizimi yokquizimi tjeczi anjilaqui žew kjara waytichiča arajpach kjutñi. ⁶ Žew kjara waytižcu, juramintu paachiča Yooz tjuu chiican.

—Watay wata žejtñi Yoozqui paachiča arajpachami, yokami, kotami; nižaza arajpachquiz žejlñinacami, yokquiz žejlñinacami, kotquiz žejlñinacami, tjappacha paachiča. Jalla nii zinta Yooz tjuu chiican juramintu paachiča, tjapa Yooz puntu parliñi profetanacaž chiitanacaqui ana enenžcu cumplisjapa. ⁷ Čhjulorat séptimo anjilaqui trompet pezk tjawznačhaja, jalla nii timpu Yooz chjozaka tantiita taku cumplisnaquiča. Tuqui timpuqui Yoozqui niiž sirwiñi profetanacžquiz nii chjozaka taku mazinchiča.

⁸ Jalla nekztanaqui nii arajpachquiztan chiižquiñi joraqui wilta wejtquiz paljayžquichiča, tuž cjican:

Nii kotquizimi yokquizimi tjeczi anjilž kjarquiztan cjetta liwru tanzñi oka. Jalla nuž wejtquiz mantichiča.

⁹ Jalla nekztanaqui anjilžquin liwru mayi ojkhinča, wejtquiz nii liwru tjaajo. Nii anjilaqui wejtquiz cjichiča:

—Tanzna, nižaza lujlna. Am atquiz zuma mazk'až cjequiča. Pero am pjuchquiziqui jaruž tucaquiča.

¹⁰ Nekztan anjilž kjarquiztan liwru tanžcu lujlzinča. Wejt atquiz ancha mazk'atača. Jalla nuž lujltiquiztan wejt pjuchquiz jaru cjissiča. ¹¹ Nekztanaqui wejtquiz cjichiča:

—Wilta amqui Yooziž chiita taku paljaystanča, nacionacž puntuquiztanami, tjapaman sarchiz žoñinacž puntuquiztanami, tjapaman takunachiz žoñinacž puntuquiztanami, mantiñinacž puntuquiztanami.

11

YOOZ TAKU PALJAYŇI ŽOŇINACA

¹ Jalla nekztanaqui wejtquiz tsjii caña tjaatatača tupz paražtakaz. Nekztanaqui tsjiiqui wejtquiz mantichiča tuž cjican:

—Žaazna. Yooz kjuya miriižca, altaržtanpacha. Nižaza nekz žejlŇi Yooz rispitñinaca kanzna. ² Yooz kjuy patiuqui ana miriizaquiča. Jalla nii patiuqui yekja wajtchiz žoñinacžquin intirjitača. Jalla nii žoñinacaqui Yooz zuma watja akznaquiča pusi tunc paani jiznaca. ³ Wejrqui cuchanžcača pucultan tisticu wejtquiztan paljayajo. Lut zquti cujtchi ojklayaquiča, 1260 tjuñicama. —Jalla nuž wejtquiz mantichiča.

⁴ Pizc olivo cjita muntinacami, nižaza pizc cantilirunacami tii yok mantiñi Yooz yujcquiz žejlča. Jalla nii muntinacami, nižaza cantilirunacami pucultan tisticu cjiča. ⁵ Jakziltat Yooz taku paljayñi žoñinacžquiz sufriskatz yanznačhaja, jalla niiqui contaž cjequiča. Nii pucultan tisticunacž atquiztan asñi uj ulnaquiča ninacž quintra žoñinaca liwj ujjjapa. Nekztan ninacžquiz

sufriskatz pecñinacaqui contaž cjequiča. ⁶ Poderchizza nii pucultan tisticunacaqui ana chijinskatajo. Yooz taku paljaycan, jalla nii timpu ana chijinskataquiča. Nižaza nii pucultan tisticunacaqui kjaz ljok tuckatz poderchiz-zakazza. Nižaza tii yokquiz žejlñi žoñinacžquiz tjapaman anawalinacžtan sufriskatz poderchizzakazza. Čhju-lora peccanami žoñinaca sufriskatasaćha. ⁷ Jalla nii pucultan tisticunacaqui Yooz taku paljayz žeržcu, contaž cjequiča. Tsjii anawal animalažtakaz anawal koz tujquiztan ulnaquiča. Yooz taku paljayñinacž quintru cjequiča. Nižaza nii pucultiquiztan atipaquiča, nižaza conaquiča. ⁸ Nekztanaqui ninacž ticzi curpunacaqui jakowasaquiča, Jerusalén wajt callquiz. Nii pajk wajtquiz Jesucristuqui cruzquiz ch'awctataća. Nižaza Jerusalén watjaqui Sodoma cjitaća tsjii parabolažtakaz. Nižaza Egipto cjitazakazza, tsjii parabolažtakaz. ⁹ Čhjep maj chicatchiz tisticunacž ticzi curpuqui callquiz želaquiča. Jalla nuž želan žoñinacaqui ticzi curpunaca cheraquiča, tjapa nacionanacchiz žoñinacami, tjapa watjanacchiz žoñinacami, tjapaman takunacchiz žoñinacami, tjapaman saranacchiz žoñinacami, jalla ninaca. Nii cherzñi žoñinacaqui anaž nii ticzi curpunaca tjakataquiča. ¹⁰ Nii pucultan tisticunacaqui tii yokquiz žejlñi žoñinacžquiz ancha sufriskatchitaća. Jalla nuž ticžtiquiztan tii yokquiz žejlñi anawal žoñinacaqui cuntintuž cjequiča, nižaza pijjzta paaquiča, nižaza porapat onantanaca onaras-saquiča. ¹¹ Nekztan čhjep maj chicatquiztan Yoozqui nii pucultan tisticunaca jacatatskataquiča, wilta žeti tjaacan. Jacatatžcu tsijtsnaquiča. Nekztan nii ticziquiztan jacatatchinaca cheržcu, žoñinacaqui ancha tsuctsacaquiča. ¹² Jalla nekztanaqui arajpachquiztan tsjii altu joraqui nii pucultizquiz paljayaquiča, tuž cjican:

—Tsewc yawžca ančhucqui. Tekz želaquiča.

Jalla nekztanaqui quontra žoñinacaž cheran, nii pucul-tan tisticunacaqui arajpachquin waytitaž cjequiča tsjir taypiquiz. ¹³ Nekztan cherčinča tužu. Jalla nii orapacha ancha yoka chekjinčiča. Jalla nuž yoka chekjintiquiztan tunca parti Jerusalén watjaqui pajlsiča. Nii yoka chekjintiquiztan pakallawk warank žoñinaca ticziča. Parti žejtñi žoñinacazti ancha tsuetsucchiča. Jalla nižtanaca wattiquiztan parti eclichi žoñinacaqui Yooz honora waytichiča.

¹⁴ Jalla nii anawali wattan, pizc anawalinacaqui watchiča. Nižaza wajillaž tjonča tercer anawaliqui.

SEPTIMO ANJILA

¹⁵ Jalla nekztanaqui séptimo anjilaqui trompet pekz tjawunchiča. Jalla nuž tjawuntiquiztan arajpachquin altu joranaca chiiñi nonzinča. Jalla tuž chiichiča:

“Tjapa tii muntuqui učum Yooz Jiliriž mantita cjissiča. Nižaza Yooz Epiž uchta Jesucristuž mantita cjissiča. Jalla ninacača watay wata wiñaya mantiñiqui”.

¹⁶ Jalla nekztanaqui nii paa tunc pusin jilirinacaqui Yooz yujcquiz yokquiz puct'ican, Yooz rispitchiča. Jalla ninacača Yooz yujcquiz mantiz puestunacquiz julzñiqui.

¹⁷ Yooz rispitan, tuž cjichiča:

“Tjapa azziz Yooz Jiliri, amča anzimi tuquitanami žejlñiqui. Am juc'ant azi tjezamča, nižaza anziqui tjapa mantiñi kalltichamča. Jalla nižtiquiztan amquin gracias tjaa-uča. ¹⁸ Nacionanacchiz žoñinacaqui am quontra žawjchiča. Pero ninaca casticz tjuñi tjonča. Nižaza ticzi žoñinaca pjalz tjuñi tjonča. Nižaza amquiz sirwiñinacžquiz zumanaca tjaaž tjuñi tjonča. Amquiz sirwiñinacami, am taku paljayñinacami, amquiz rispitiñinacami, amquiz kuz tjaañinacami, jalla

tjapa ninacžquizimi zumanaca tjaataž cjequičha pjalz tjuñquiziqui. Nižaza tii yoka akñinacami, tii yoka žejlñi žoñinaca akñinacami, jalla ninaca akskattaž cjequičha. Jalla nii tjuñiž tjončha”.

Nuž cjichičha nii paa tunc pusin jilirinacaqui.

¹⁹ Jalla nekztanaqui Yooz arajpach kjuya cjetžtatačha. Kjuy kjuyltan tsjii cajuna chertatačha. Yooziž tjaata takutačha nii cajunquiziqui. Nižaza arajpachquin rayunaca želatčha, nižaza jorjorñinaca želatčha. Nižaza yoka chekjinskatñi želatčha. Nižaza pjursanti caraniza želatčha.

12

TSJAA MAATAKATAN TSJII ANAWAL ANIMALŽTAN

¹ Jalla nekztanaqui arajpachquin tsjii pajk siñala parizichičha. Nii siñalaqui tižtatačha. Tsjaa maataka želatčha. Naa maataka zquitiqui tjuñižtakaztačha. Nižaza naaža kjojch koztan jiiz želatčha. Naaža achquiz tuncapan warawara tewžintatačha, tsjii pillužtakaz. ² Naa maataqui ictatačha. Nuž cjen, ancha aynatčha, majtzjapa. ³ Jalla nekztanaqui tsjii siñala parizichizakazza arajpachquin. Tsjii juc'ant anawal pajk ljok animala želatčha. Jalla niiqui dragón cjitatačha. Pakallaw achchiztačha, nižaza tunca wajrichiztačha. Nižaza zapa achquiz mantiñi žož pillunacžtan tewžintatačha. ⁴ Niiž pajk kjurz wewcžcu, čhjep parti warawaranaca tjojtskatchičha yokquin. Jalla nii dragonqui maataka yujcquiz tsijtsičha, naa maataka majtz ora tjewžcan. Jalla nuž tsijtsičha, naaža majtta wawa lujljzapa majttiquiztanpacha. ⁵ Nekztanaqui naa maataqui lucmajch wawa majtchinčha. Nii lucmajchqui tjapa nacionquiz žejlñi žoñinaca c'aripacha mantiñiž cjequičha. Pero jalla nuž majttiquiztan nii lucmajch wawaqui Yoozquin waytitat- ačha, Yooziž tjaata puestunaca tanzjapa. ⁶ Naa maatakti

ch'ekti yokquin atipassinča. Jalla nicju Yoozqui naa maatakaltajapa tsjii yoka tjaczinchiča. Jalla nicju 1260 tjuñinaca watzcama čhjerchiz cjequiča naaqui.

⁷ Jalla nekztanaqui arajpachquin quira zaltissiča, Miguelžtan niiž mazi anjilanacžtan dragonž quintra quira zaltissiča. Nii dragonžtan niiž mazinacžtan ancha kichjassiča. ⁸ Pero atipta cjissiča. Jalla nižtiquiztan arajpachquin ana iya želasača. ⁹ Jalla nižtiquiztan nii dragonžtan niiž mazi anjilanacžtan tii yokquiz chjatkatžquitatača. Nii dragonqui Satanás diablupantača. Niiča tuquita žkoražtakaz incallñiqui. Tuquitan nii diabluqui Evaquiz incalltiquiztan tjapa tii muntu incallchiča anawali cjiskatzjapa.

¹⁰ Jalla nekztanaqui wejrqui arajpachquin tsjii altu jora nonzinča, tuž cjiñi:

—Jaziqui ultim liwriiz tjuñi tjonča, nižaza Yooz azi tjeez tjuñi tjonča, nižaza uchum Yooz tjapa mantiz tjuñi tjonča. Nižaza Yooziž uchta Jesucristuž mantiz tjuñi tjonča. Učhum criichinacž quintrariunacaqui chjatkatta cjequiča. Majiñami weenami nii anawaliqui Yooz yujcquiz criichinacž quintra uj tjojtunitača. ¹¹ Pero criichinacaqui anawal diablu atipchiča, Uuzažtakaz Jesucristuž ticziž cjen, nižaza Yooz taku paljaychiž cjen. Nižaza nii criichinacaqui Yooz taku paljaycan ana jiwjatchiča ticzuca cjenami. ¹² Arajpacha, nižaza arajpachquin kamñinaca, cuntintuž cjee. Yokquiz kamñinaca, kotquiz kamñinaca, ančhucaquiz anawali cjiskataquiča. Diabluqui chjatkatžquitiquiztan ancha žawjziča. Jalla niiqui zizza, muntuquiz kamz timpuqui zkoluckazza.

¹³ Jalla nekztanaqui nii dragonqui yokquiz chjatkatžquita nayžcu, naa lucmajch maatiñ maatakaquiz apziča tanzjapa. ¹⁴ Nekztan naa maatakaquiz pizc pajk aquilž kjara tjaatkalča, ch'ekti yokquin laycan

zkoražtakaz diablužquiztan atipzjapa. Yoozqui nii yoka tjaczichä, maatakaquiz čhjep wata chicatchiz čhjerchiz cjisjapa. Jalla nii yokquin maatakqui layñi atipchinča. ¹⁵ Nekztanaqui žkoražtakaz diabluqui persun atquiztan wacchi kjaz jotchiča, pujužtakaz, kjaztan nii maataka tjuzjapa. ¹⁶ Nekztan yokaqui maatakaquiz yanapzjapa, c'acchiča. Jalla nii c'actiquiz dragonž jotta kjazqui luzziča. ¹⁷⁻¹⁸ Nii cheržcu, dragonqui maatakajapa juc'anti žawjchiča. Jalla nekztanaqui diabluqui naaža majchmaatinacž quintra quira zali ojkchiča. Naa maataka majchmaatinacaqui tižtanacača. Jakziltat Yooz mantitanac jaru kamčhaja, nižaza Jesucristuž tjaajinta jaru kamčhaja, jalla ninacaqui naa maataka majchmaatinaca cuntača. Nii diabluqui quira zali ojkžcu, kot atquiz tsijtsiča.

13

PIZC ANAWAL ANIMALANACA CHERCHINČHA

¹ Jalla nekztanaqui chawc kot kjazquiztan tsjii anawali pajk animala ulanžquiñi cherchinča. Jalla nii animalaqui pakallawk achchiztača, nižaza tunca wajrichiztača, nižaza zapa wajriquiz mantiñi žoñž pillunacžtan tewžintatača. Nižaza achanacquiz Yooz quintra tjuu cjjirtatača. ² Jalla nii weriž cherta animalatača tigrižtakaz tsijtchi. Nižaza niiž ataqui leonž atažtakaztača. Jalla nekztan dragonžtakaz diabluqui nii anawal animalžquiz niiž poderchiz puestu tjaachiča, walja azziz mantizjapa. ³ Tsjii achaqui nii animalž pakallawk achanacquiztan ticskatzmaya chjojrichtažtakaztača. Pero ana ticziča. Antiz žejtchiča. Nekztanaqui ispantižcuqui tjapa tii muntuquiz žejlñi žoñinacaqui anawal animala apziča. ⁴ Žoñinacaqui nii dragón diablužquiz rispitchiča, Yoozquiztakaz. Nižaza nii dragonqui anawal animalžquiz

niiž mantiz poder tjaachiča. Jalla nižtiquiztan žoñinacaqui nii animalžquiz rispitchizakazza, tuž cjican:

—¿Jakziltat tii animalžquiztan juc'ant azzizqui? ¿Jequit tii animala atipasajo? ⁵Nekztan nii anawal animalaqui mit takunacami Yooz quintra chiita takunacami chiizjapa permitta cjissiča. Nižaza puzi tunc paan jiiznaca watzcama mantiz poderchiz cjequiča. ⁶Jalla nekztanaqui anawal animalaqui Yooz quintra chiichiča, Yooz tjuu quintrami, nižaza Yooz timplu quintrami, nižaza arajpachquin kamñinacž quintrami. Jalla nižta quintra chiichiča. ⁷Nižaza anawal animalaqui Yoozquin criichinacž quintra quira zalajo permittatača, ninaca atipzcama. Nižaza niižquiz mantiz poder tjaatatača, tjapa zaranacchiz žoñinacžquizimi, tjapa watjanacchiz žoñinacžquizimi, tjapa takunacchiz žoñinacžquizimi, tjapa nacionanacchiz žoñinacžquizimi, jalla tjapa nii ana criichi žoñinacžquizimi mantizjapa. ⁸Yoozquin ana criichiž cjen žoñinacaqui anawal animalžquiz rispitchiča, Yoozquiztakaz. Nii animalžquiz rispiti žoñinacž tjuunacaqui anaž cjjjrtača, Uuzažtakaz Jesucristuž liwruquiz. Liwriita žoñinacž tjuunaca Jesucristuž liwruquiz cjjjrtača. Jalla ninacž laycu ticziča Jesucristuqui. Ima tii muntu kalltan, jakziltižquiz Jesucristuqui wiñay žeti tjaachaja, jalla ninacž tjuunaca cjjjrchiča arajpach liwruquiz.

⁹Jakziltat nonzñi cjuñchizlaja, nonžla. ¹⁰Jakzilta žoñit preso chjichta cječhaj niiqui, panž chjichtaž cjequiča. Nižaza jakzilta žoñit pajk cuchillžtan conta cječhaj niiqui, panž conta cjequiča. Jalla nižtiquiztan Yooz wajtchiz žoñinacaqui Yoozquin tjapa kuztan cjis waquiziča, nižaza pasinsis kuztan cjis waquiziča, sufrisnaca watzjapa.

SEGUNDO ANAWAL ANIMALA

¹¹ Jalla nekztanaqui yekja anawal animala cherch-inča yokquiztan ulanñi. Jalla nii animalaqui pizc wajrichiztača, uuzažtakaz. Pero dragonžtakaz chiy-atča. ¹² Jalla nii segundo anawal animalaqui tjapa nii primir animalž poderchiz mantichiča, primir animalžtan chica žejlcan. Nižaza segundo animalaqui tjapa tii muntuquiz žejlñi žoñinaca primir animalžquiz rispitskatchiča. Primir animalatača ticzmaya chjojrictiquiztan žejtchiqui. ¹³ Nižaza segundo animalaqui pajk milajrunaca paachiča. Tsewctan yokquiz uj tjojt-skatchiča žoñinacž cheran. ¹⁴ Jalla nižta milajrunaca payi permittatača, primir animalaž želan. Jalla nižta milajrunaca paachiž cjen, tii muntuquiz kamñi žoñinacžquiz incallchiča. Nižaza žoñinaca mantichiča, chjojrictiquiztan žejtchi animalž irata tsjii yooz paajo. Nekztan mantichiča, nii yooz rispitačo. Nii primir animalatača pajk cuchillžtan chjojrictaž cjenami, wilita žejtchi cjisiqui. ¹⁵ Segundo animalaqui primir animalž irata paata yooz žejtñi cjisatchiča. Nižta poderchiz cjisiča segundo animalaqui. Jalla nuž žejtñi cjican, nii paata yoozqui chiiñi cjisiča. Nižaza jakziltat nii yooz ana rispitchaja, jalla niiqui contaj cjila, mantichiča žejtñi chiiñi yoozqui. ¹⁶ Nižaza segundo anawal animalaqui mantichiča, tjapa žoñinacž yujc ayquizimi už žew kjarquizimi chimputa cjisjapa. Koltanacami, pajkinacami, ricachunacami, porinacami, žoñž mantuquiz cjiñinacami, ana žoñž mantuquiz cjiñinacami, liwj mantichiča, chimputa cjeyajo. ¹⁷ Ana chimputa cjenaqui ana kjaychucatača, nižaza ana tuychucatača. Nii chimpuqui tužutača, žoñž ayquiz anawal animalž tjuužtan už anawal animalž numeružtan cjiirtatažlaja, jalla nii. ¹⁸ Jalla nii intintisjapaqui walja zizñi cjistanča. Jakziltat zizñi cječhaja, jalla niiqui anawal animalž número tantiiz

waquiziča. Nižaza nii numeruqui žoñinacž numeruča. Jalla nii numeruqui sojta patac sojta tuncan sojtani, jalla niiča.

14

144,000 ŽOÑINACA ČERCHINČHA

¹ Jalla nekztanaqui Sión cjita cur kjutñi cherchinča. Jalla nicju Uuzažtakaz Jesucristuqui tsijtchi želatča. Nižtan chica 144,000 žoñinaca želatča. Nii žoñinacž ayquiz Jesucristuž tjuumi, niiž Ejpž tjuumi, jalla nii tjuunaca cjiirtatača. ² Jalla nekztanaqui arajpachquiztan tsjii jora nonzinča, wacchi pujunacž kjaz joražtakaz, nižaza pjursanti jorjorñiž joražtakaz. Nižaza nii weriž nonžta joraqui suyniñitača, jaknužt wacchi arpa quitaranaca suyničaja, jalla nižta. ³ Jesucristužtan žejlñi žoñinacaqui ew wirsu itsiča. Nii mantiz puestuž yujcquiz nižaza nii pajkpic žejtrñinacž yujcquiz, nižaza nii jilirinacž yujcquiz itsiča. Anaž iya jakziltami nii ew wirsu catoki atatča; nii 144,000 jalla nii alaja nii wirsu catokchiča. Nii 144,000 žoñinacaqui yokquiztan liwriitatača. ⁴ Jalla ninacaqui ana zalzi nižaza ana čjul maatakatan adulteriužtakaz paachiča. Jalla ninacaqui Uuzažtakaz Jesucristo apziča, jakziquin ojktčhaja, jalla nii. Nižaza ninacatača žoñinacžquiztan primero liwriita žoñinacaqui. Yooztajapami Uuzažtakaz Jesucristužtajapami liwriitatača. ⁵ Jalla ninacatača ana zinta toscara chiichiqui, nižaza ana čjul ujchiztača.

ČHJEP ANJILANACA ČERCHINČHA

⁶ Jalla nekztanaqui arajpach taypiquiz tsjii anjila layñi cherchinča. Nii anjilaqui liwriiñi tawkchiztača, tii muntuquiz kamñi žoñinacžquiz parliñijapa. Nii liwriiñi takuča wiñayjapa werar razunaqui. Nii liwriiñi takuqui tjapa žoñinacžtajapa, tjapa nacionanacchiz

žoñinacžtajapami, nižaza tjapa zaranacchiz žoñinacžtajapami, nižaza tjapa takunacchiz žoñinacžtajapami, nižaza tjapa watjanacchiz žoñinacžtajapa, jalla ninacžtajapatača. ⁷Jalla nii anjilaqui altu joržtan tuž chiichiča:

—Yoozquin rispitiñiž cjee. Niižquin honora waytiñiž cjee. Niiž ultim casticz ora tjonča. Niiqui arajpachami, yokami, kot kjaznacami, nižaza kjaz jalzuri-nacami paachiča. Jalla nižtiquiztan niižquiz rispitiñiž cjee.

⁸Jalla nekztanaqui yekja anjilaqui apžquichiča, tuž cjican:

—Babilonia, nii pajk watjaqui akziča, akziča. Nii watjaqui parti watjanacchiz žoñinacžquiz anawali kamañchiz cjskatchiča, jaknužt adulteriuquiz ojklayñinacaqui ana zuma kamañchizlaja, jalla nižta.

⁹Jalla nekztanaqui tercer anjilaqui apžquichiča, altu joržtan tuž cjican:

—Jakziltat nii anawal animala rispitičhaja, nižaza nii žoñiž paata yooz rispitičhaja, jalla niiqui castictaž cjequiča. Nižaza jakziltat niiž ayquiz anawal animalž chimputa cječhaja, už kjarquiz anawal chimputa cječhaja, ¹⁰jalla niiqui Yooziž castictaž cjequiča. Jalla nii ana ultim Yooz rispitiñi žoñinacž quintra Yoozqui ancha žawjwaquiča. Yoozqui ninaca ancha casticaquiča. Ninacaqui infernuquin nižaza asñi azupriquiz ancha t'akjizaquiča Yooz zuma anjilanacž yujcquizimi, Uuzažtakaz Jesucristuž yujcquizimi. ¹¹Infernuquin wiñayjapa sufran, uj žketiqui žketaquiča watay wata. Nii sufriñi žoñinacača majiñami weenami jeejzqui ana željchuca. Ninacaqui anawal animala rispitiquiztanami nižaza nii paata yooz rispitiquiztanami jalla nižta ancha sufraquičha. Nižaza ninacaqui nii anawal animalž tjuužtan chimputaž cjen nižta ancha sufraquičha. ¹²Jakziltat

Yooz partiquiz žejlčhaja, nižaza Yooz tawk jaru kamčhaja, nižaza Jesucristužquin kuz tjaačhaja, jalla ninacaqui tii muntuquiz pruebanaca watcan pasinsis kuzziz tira tjurt'ichej cjila.

¹³ Jalla nekztanaqui wejrqui arajpachquiztan tsjii jora nonzinčha. Nii joraqui tuž cjichiča:

—Jalla tiic cjjira: “Tekztan nawjcchuc jakziltat Yooz Jiliržquiz tjurt'ichi kuzziz ticznačhaja, jalla niiqui cuntintuž cjequiča”. Espíritu Santuqui tuž cjiča: “Ninacaqui ninacž langzquiztan jeejnaquiča. Nižaza ninacž zuma obranacquiztanami nižaza kamtiquiztanami pactaž cjequiča. Jalla nižtiquiztan cuntintuž cjequiča”.

ŽOŃINACA RICUJTA CUJICHAŽTAKAZ

¹⁴ Jalla nekztanaqui tsewc kjutni cheržcu, chiw tsjiri cherchinčha. Nii tsjir juntuñ tsjii žoñižtakaz julzi želatčha, kor pillu achquiz tjewzi, nižaza kjarquiz cuchillu tanzi. ¹⁵ Nekztanaqui tsjii anjilaqui arajpach Yooz timpluquiztan ulanchiča altu joržtan kjawcan. Nii tsjir juñtuñtan julzi žoñžquiz paljaychiča, tuž cjican:

—Tii muntuquiz žejlñi kujich ora tjonchiča. Cujichaqui zuma pookchiča. Jalla nižtiquiztan am cuchillžtan pootzna, kujicha ricuja. —Nuž cjichiča anjilaqui. Tii muntuquiz žejlñi criichi žoñinacača kujichažtakazqui.

¹⁶ Jalla nekztanaqui nii tsjir juñtuñtan julzi žoñiqui cuchillžtan tii muntuquiz žejlñi kujicha ricujchiča. Jalla nižtiquiztan Yoozquin criichi žoñinacaqui ricujta cjisičha.

¹⁷ Nekztanaqui tsjii yekja anjilaqui arajpach Yooz timpluquiztan zakaz ulanchiča, cuchillžtan zakaz.

¹⁸ Nekztanaqui tsjii anjilaqui arajpach Yooz altarquiztan ulanchizakazza. Nii anjilaqui akzjapa poderchizza.

Nekztanaqui nii anjilaqui segundo cuchillžtan anjilžquiz paljaychiča, altu joržtan tuž cjican:

—Am cuchillžtan uwas kujicha ricuja. Uwasnacaqui zuma pookchiča. Jaziqui nii ricuja. —Nuž cjichiča anjilaqui. Tii muntuquiz žejlñi ana criichi žoñinacača uwas kujichažtakazqui.

¹⁹ Jalla nekztanaqui nii anjilaqui cuchillžtan ana Yoozquin criichi žoñinaca kujichažtakaz pootchiča, nižaza ricujchiča. Nekztan nii ricujta žoñinacaqui uwas kujich uyquiztakaz tjojtatača, Yooz casticta cjisjapa. ²⁰ Jalla nekztanaqui jaknužt ricujta uwasanaca tjecančhaja, jalla nižta nii ricujta žoñinacaqui castictatača Yooz wajtž tjiiquin. Jalla nuž castictaž cjen, ancha ljoc ojkičiča, cawallunacž freno irantizcama. Quinsa patac kilómetro larcuquin nižta ljoc ojkičiča.

15

PAKALLAWK ANAWALINACA

¹ Jalla nekztanaqui arajpachquin tsjii siñala cherchinča. Nii pajk siñalaqui ancha ispanchucatača. Pakallawk anjilanacaqui želatča, pakallawk anawalinacchiz. Jalla nii anawalinaca wattan Yooz casticz žerzta cjequiča.

² Nižaza llijñi kota cherchinča, ispijužtakaz ujžtan t'ajžta. Nižaza nii ispijužtakaz kot atquin žoñinaca tsi-tchi želatča. Nii žoñinacaqui Yooz arpi guitarra tanzi želatča. Nii žoñinacaqui tii muntuquiz kamcan, anawal animalquiztan atipchiča, nižaza niiž paata yoozquiztan atipchiča. Nižaza nii anawal animalž tjuužtan ana chimputatača. ³ Jalla nii žoñinacaqui Yooz sirwiñi Moisés itsñi itsatča, nižaza Uuzažtakaz Jesucristuž itsñi itsatča, tuž cjican:

“Tjapa azziz Yooz Jiliri, amiž paata pajk obranacača ancha zumanacaqui, nižaza ispantichucača. Am kamañaqui zuma lijitumča, werarapanča. Amča tjapa nacionchiz žoñinaca mantiñamqui. ⁴ Yooz Jiliri, ¿ject amquin ana eksnasa? ¿Ject amquin honora ana tjaasa? Am alaja ancha zumampanča. Amča zuma lijituma pjalzñamqui, jalla nižtiquiztan tjapa nacionquiztan žoñinacaqui tjonaquiča, am rispitzjapa”.

⁵ Jalla nektanaqui arajpachquin cherchinča timplu kjuyltan. Jakziquizlaj Yooz lii, jalla nekz Yooz žejlž kjuya cjetzi cherchinča. ⁶ Nektan cherchinča, timpluquiztan pakallawk anjilanacaqui pakallawk anawalinac casticchiz tjonchiča. Ancha zuma llijñi tol zquitchiztača, nižaza kor tsjaychiztača, quecanaca jweržinta. ⁷ Jalla nektanaqui tsjiiqui pajkpic žejtñinacžquiztan zapa mayni pakallawk anjilnacžquiz kor chuwa tjaachiča. Nii chuwanacaqui wiñay žejtñi Yooz casticunaca chjijpžtat-ača. ⁸ Nii timpluqui uj žketžtan chjijpžtatača, Yooz juc'ant azziz cjen, nižaza juc'ant honorchiz cjen. Nižaza anaž jecmi nii timpluquin luzi atasacha, nii pakallawk anjilnacž anawalinaca watzcama.

16

ANAWALINACA CUTZTA

¹ Jalla nektanaqui tsjii alto chiiñi jora nonzinča. Timpluquiztan nii joraqui pakallawk anjilnacžquiz paljaychiča, tuž cjan:

—Oka. Ančhucaqui nii intirjita anawalinaca cutzna. Nii anawalinacžtan Yoozqui žoñinaca casticaquiča. —Jalla nuž paljaychiča nii joraqui.

² Jalla nuž paljaytiquiztan primir anjilaqui ojkchiča niižquiz intirjita anawalinaca tii muntu yokquiz cutzjapa. Jalla nekztanaqui jakziltat anawal animalž chimputažlaja, nižaza nii anawal animalž žoñiž paata yoozquiz rispitičhaja, jalla tjapa ninacaqui anawal llajanacžtan llajchiča. Nižaza ancha kjawcan aynatča.

³ Jalla nekztanaqui segundo anjilaqui ojkchiča nižquiz intirjita anawalinaca tii muntu kotquiz cutzjapa. Nii kot kjazqui ticzi žoñž ljocnacažtakaz tucchiča. Jalla nižtiquiztan tjapa kotquiz zejlñi animalanacaqui ticziča.

⁴ Jalla nekztanaqui tercer anjilaqui niižquiz intirjita anawalinaca cutziča pujunacquizimi jalzurinacquizimi. Tjapa kjazqui ljoc tucchiča. ⁵ Jalla nekztanaqui kjaz mantiñi anjilaž chiita nonzinča. Nii anjilaqui tuž cjichiča:

—Ancha zumamča Yooz Jiliri. Amqui tuquitanami jaztanami žejlča. Amqui litumakaz pjalžcu, casticča. ⁶ Nii casticta žoñinacaqui am parti žoñinacami, nižaza am parti parliñi žoñinacami conchiča. Jaziqui amqui nii žoñinacžquiz ljoc lickatchamča. Jalla nužupan ninacžta waquiziča.

⁷ Nižaza altarquiztan tsjii chiižquiñi jora nonzinča, tuž cjican:

—Tjapa azziz Yooz Jiliri. Amqui ultim werara pjalzamča; nižaza litumapan pjalžnamča. Jalla nužupanča.

⁸ Jalla nekztanaqui cuarto anjilaqui niižquiz intirjita anawali cutziča tjuñquiz. Jalla nuž cutžtiquiztan, tjuñiž siiqui žoñinaca ujsiča, zmali kjakcan. ⁹ Jalla nižtiquiztan žoñinacaqui tjuñiž ujta cjissiča. Jalla nuž ujtiquiztan, žoñinacaqui ana persun uj paaznacquiztan jaytichiča, “Ujchizpantča” cjican. Nižaza Yoozquin ana honora tjaachiča. Antiz Yooz tjuu quintra chiichiča, Yooz nii anawalinaca mantižquichiž cjen.

¹⁰ Jalla nekztanaqui quinto anjilaqui niižquiz intirjita anawali cutzičha, jakziquin nii anawal animalaqui mantiñi julzičhaja, jalla nicju. Jalla nekztanaqui nii mantita yokaqui ancha zumchi cjissičha. Jalla nuž cjen žoñinacaqui persun las ch'atsičha; ancha t'akjizichičha.

¹¹ Jalla nuž sufrichiž cjenami, ana jaytichičha anawali paaznacquiztan, “Ujchizpantčha”, cjicanaqui. Pero arajpach Yooz quintra chiichičha, ninacaž nuž ayinskatñi llajacama cjenauqui.

¹² Jalla nekztanaqui sexto anjilaqui niižquiz intirjita anawaliqui pajk Eufrates cjita pujquiz cutzičha. Jalla nuž cutztiquiztan, nii pujuqui kjonchičha, tuwantan tjonñi jilirinaca kjakžquizjapa.

¹³ Nekztanaqui cherchinčha anawal dragonž atquiztan anawal ispiritu ulanchičha. Jalla nižtakaz ulanchičha anawal animalž atquiztanami, nižaza falso profetž atquiztanami. Nii čhjep ulanchi ispiritunacaqui zaranacaž-takaztačha. ¹⁴ Nii ispiritunacaqui zajra ispiritunacatačha. Milajrunacaž paa-atčha. Nižaza tjapa tii muntuquiz mantiñinacaž juntatčha, quira zaltisjapa. Tjapa azziz Yooz Jiliriž uchta timpu pajk quira želaquičha. ¹⁵ Nonžna. Jesucristuqui tuž cjičha: “Wejrqui tjañižtakal tiripintit tjonča. Jakzilat naazñi kuzziz cječhaja, cuntintuž cjequičha. Zquitchizpan cjee; nekztan ana k'ala okasačha, žoñinacaž ombrawillta cjisjapa”. ¹⁶ Jalla nekztanaqui mantiñi jilirinacaqui juntantitaž cjissičha, tsjii yokquiz. Nii yokaqui hebreo tawkquiz Armagedón cjitačha.

¹⁷ Jalla nekztanaqui séptimo anjilaqui intirjita anawaliqui querquiz cutzičha. Jalla nuž cutztiquiztan altu joraqui arajpach timpluquiz mantiz puestuquiztan chiichičha, tuž cjan:

—Yooz casticz obranaca cumplita cjissa.

¹⁸ Jalla nekztanaqui rayunacami, arařinacami, jorjorņinacami řelatřha. Niřaza juc'anti yoka chekjinchiřha. Yooziř řoņi paatiquiztan jalla nii timpuquiztan anzcama tii yokaqui ana wira juc'anti chekjinchiřha. Walja tsucuņi cheknaťha. ¹⁹ Jalla nuř yoka chekjinřcu, Jerusalėn pajk watjaqui řhjep parti t'akřtatařha. Niřaza nacionanać capitalanacaqui k'ala pajlsiřha. Niřaza Yoozqui Babilonia pajk watja cjuņiřha. Yoozqui Babilonia wajtř quintra řawjřcu, juc'anti casticchiřha, jaru vinřtan liquintařtakaz. ²⁰ Jalla nuř castican tjapa kot taypiquiz řejlņi yokanacami, niřaza curunacami katchiřha. ²¹ Niřaza arajpachquiztan řoņinacř juņtuņ pajk caranuzatjojtřcu, ojkiřha. Tsjii caranuzauki quintal jilatařha, anřa liczitařha. Nekztanaqui řoņinacaqui Yooz quintra řiicchiřha nii caranuzatř nuř ojktiquiztan. Jalla nii anawaliquiztan anřa sufricchiřha.

17

PUTIRII MAATAKA CHERCHINřHA

¹ Jalla nekztanaqui tsjii nii pakallawk ana walinacćiz anjilanacřquiztan wejtquiz tjonchiřha, tuř cijan:

—Pichay. Putirii maataka amquiz tjeeznařha. Naa putirii maatakaqui pajk watja cjiřha. Jaknuřt nii pajk watja casticta cjeřhaja, jalla nii zakal tjeeznařha. Jalla nii anawal watjaqui wacchi kjaznacaran řejlřha. Juc'ant anawali putirii maatakařtakazza nii watjaqui. ² Tii yokquiz mantiņi jilirinacaqui naa putiriyatan adulteriquiz ojklaychiřha. Naa irat kamaņchiz pecřcu, Yoozquiztan anřa zarakchiřha nii mantiņinacaqui. Jaknuřt vinřtan licchi řoņiqui tsjii kjutņi ojkiřhaja, jalla niřta cijsiřha.

³ Jalla nekztanaqui Espřritu Santuqui wejr řerkatchiřha jalla tiřta. Tsjii anjilaqui wejr řhjitchiřha řh'ekti yokquin. Jalla nicju tsjaa maataka řerchinřha.

Jalla naa maatakqui ljoc animalž juntuñ yawchi želatča. Jalla nii animalaqui persun curpuquiz Yooz quintra tjuunacchiztača. Nižaza pakallaw achchiztača, nižaza tunca wajrichiztača. ⁴ Naa maatakqui morat ljoc zqiti cujtchintača. Nižaza koržtan, c'ajñi mazllanacžtan, c'achanacžtan, jalla ninacžtan alajitača. Nižaza naaža kjarquiz kor wazu tanzinča. Nii kor wazuquiz anawalinacžtan nižaza ana zuma kamañanacžtan chjijpžtatača. ⁵ Nižaza naaža ayquiz tii ana intintazzuca tjuu cjjirtatača: “Pajk Babilonia, putirii maatakanacž maa, nižaza tii yokquiz ana zuma kamañanacchiz maa”. Jalla nuž cjjirtatača. ⁶ Nekztanaqui wejrqui naa maatak cherchinča licchižtakaz. Naa maatakqui wacchi Yoozquin criichinaca conchinča. Jesucristužquiz kuz tjaachiž cjen contatača nii criichinacaqui. Ninacž ljocžtan licchižtakaz cjistkalča. Jalla naa maataka cheržcu, wejrqui ancha ispartichinča. ⁷ Weriz ispartitiquiztan anjilaqui wejtquiz paljaychiča, tuž cjican:

—¿Kjažtiquiztan am ispantejo? Wejrqui naa maatakaž ana intintazzuca puntu amquiz maznača. Nižaza nii pakallaw achchiz, tunca wajrichiz animalž ana intintazzuca puntu amquiz maznača. ⁸ Maatakaž yawta animala cherchamča. Jalla nii animala tuqitan tii muntuquiz želatča. Nekztan ana želatča. Wiruñ wilta želaquiča, koz anawal tujquiztan ulanžcaquiča. Ultimquiziqui infiernuquin chjatkattaž cjequiča. Tuqitan tii muntu paatiquiztanpacha Yoozquin ana criichi žoñinacž tjuunacaqui anaž Yooz liwruquiz cjjirtatača. Jalla nii žoñinacaqui anawal animala cheržcu ispantaquiča. Nii animalaqui žejlchiča, nekztan ana želatča, nekztan wilta žejlča. Jalla nižtiquiztan ana criichi žoñinacaqui ispantaquiča.

⁹ Jalla nii intintizjapa intintiñi kuzziz cjis waquiziča. Nii anawal animalž pakallawk achaqui pakallawk curunaca cjiča. Nii curunacž juntuñ tsjii watja julzi žejlča. Putirii maatakažtakazza nii watjaqui. ¹⁰ Nii pakallawk achanacaqui pakallawk mantiñi jilirinaca cjiča. Pjijzkaltan mantiñinacaqui ezziča; katchiča. Tsjii mantiča anziqui. Nii tsjiiqui ima tjonča. Jalla nii tjonžcu upacamakaz mantaquiča. ¹¹ Nii tuqui žejlñi, nekztan ana žejlñi animalaqui octavo mantiñi jiliriča. Pero nii pakallawk mantiñinacž partiquiztankača. Nižaza ultimquiziqui infiernuquin chjatkattaž cjequiča.

¹² Nižaza nii amiž cherta tunca wajranacaqui tunca mantiñi jilirinaca cjiča. Nii tunca mantiñinacaqui imaž mantiz poder tanža. Nii anawal animalžtan chica tsjii orakaz mantaquiča. ¹³ Nii tunca mantiñinacaqui tsjii kuzzizza; ninacž mantiz poder tjaaquiča anawal animalžquiz. ¹⁴ Nii anawal mantiñinacaqui Uuzažtakaz Jesucristuž quintra quira zaltayskataquiča. Pero Uuzažtakaz Jesucristuqui criichi žoñinacžtan ninacžquiz atipaquiča. Jesucristuqui Jiliric jiliripanča, rey mantiñic mantiñipanča. Criichi žoñinacaqui nižtan chica želaquiča. Criichi žoñinacača Yooziž kjawžta, nižaza illzta, nižaza Yoozquin tjurt'ini kuzzizpan.

¹⁵ Jalla nekztanaqui nii anjilaqui wejtquiz cjichizakazza:

—Nii amiž cherta kjaznacaqui, jakziquin naa maataka julzinžlaja, jalla nii kjaznacaqui žoñinaca cjiča. Nii žoñinacaqui tjapaman watjanacchiztača, nižaza nacionacchiztača, nižaza takunacchiztača. ¹⁶ Nižaza nii amiž cherta tunca wajranacažtakaz mantiñinacaqui anawal animalžtan naa puturii maatak quintra chjaawjkataquiča. Nekztan naa maataka akznaquiča, nižaza ana zquitchiztakaz cjiskataquiča. Nižaza naaža curpu lujlnaquiča.

Nižaza ujžtan ujznaquičha. ¹⁷ Jalla nuž nii mantiñinacaqui naa maatakaquiz paaquičha. Yoozqui ninacž kuznacquiz nuž peckatchičha, Yooz muntacama paa-ajo. Jalla nuž Yooz muntacama paacan ninacaqui tsjii kuzziz cjequičha, anawal animalžquiz ninacž mantiz poder tjaazjapa, Yooz chiitacama cumpliskatzjapa. ¹⁸ Nižaza amiž cherta maatacqui pajk watja cjičha. Nii watjačha tii yokquiz žejlñi mantiñi jilirinacžquiz mantiñiqui.

18

BABILONIA CJITA WATJA EZZIČHA

¹ Jalla nektanaqui wejrqui tsjii anjila arajpachquiztan chjijwžquiñi cherchinčha. Nii anjilaqui walja mantiz poderchiztačha; nižaza walja kjanatčha. Nuž kjanan tii yokaqui majiñažtakaz cjissičha. ² Nektanaqui nii anjilaqui altu joržtan kjawchičha, tuž cjican:

—Babilonia pajk watja ezzičha, ezzičha. Nii wajtquiz zajranacaqui watja chassičha, tjpaman anawal ispiri-tunacžtan, nižaza tjpaman chjaawjkatta wežlanacžtan.

³ Nii Babilonia watjaqui tjapa nacionanaca Yoozquiztan zarakskatchičha, licchinacažtakaz. Nižaza nii watjaž cjen tjapa tii yokquiz mantiñi jilirinacaqui ana zuma kamañchiz cjissičha. Nižaza nii wajtchiz žoñinacžquiz tjpaman cusasanaca tuytiquiztan, tuyñi žoñinacaqui riacachu cjissičha.

⁴ Jalla nektanaqui wilta tsjii jora nonzinčha, arajpachquiztan chiižquiñi. Nii joraqui tuž cjichičha:

—Wejt parti žoñinaca, nii wajtquiztan ulna, ana nii wajtchiz žoñinacažtapacha uj paazjapa, nižaza nii wajtchiz žoñinacžtanpacha ana casticta cjisjapa. ⁵ Nii wajtchiz žoñinacž ujnacaqui juc'anti muntunacžtakaz yapchičha arajpacha irantizcamažtakaz. Juc'anti ujnaca paachičha. Jaziqui Yoozqui ninacaž paata ujnaca naychičha. ⁶ Jaknužt

nii wajtchiz žoñinacaqui yekja žoñinacžquiz anawali paatčhaja, jalla nii anawal paatiquiztan jama castictaj cjila. Ninacaž ujnaca paatiquiztan pizc wilta juc'anti castictaj cjila. Jaknužt yekja žoñinaca anawali cjiskatčhaja, jalla nižta irata pizc wilta juc'anti ana wali cjiskattaj cjila. ⁷ Jaknužt nii wajtchiz žoñinacaqui ancha persun honora waytitchaja, nižaza jaknužt ninacaqui persun kuzcama kamtčhaja, jalla nuž anawali kamtiquiztan jama sufriskattaj cjila. Ninacž kuzquiz tuž cjiñitača: “Wejrnacqui juc'ant zumtča. Anawalinaca wejtquiz anapan cjisnasača. Anal wira tsjaa žewažtakaz kaaznasača”. ⁸ Jalla nižtiquiztan nii wajtchiz žoñinacžquiziqui casticu tiripintit tjonaquiča. Ninacžquiz ancha anawalinaca tjonaquiča. Jaziqui žoñinaca ticznaquiča; nižaza llacjizaquiča; nižaza čhjerž kjara paznaquiča; nižaza ujquin ujžtaž cjequiča. Muzpa azziz Yooz Jiliriqui nii žoñinaca pjalžcu casticaquiča. Jalla nižtiquiztan nižta anawalinaca tjonaquiča.

⁹ Jalla nii cheržcu jakzilta mantiñinacat nii wajtchiz žoñinacžtan ana zuma kamañchizlaja, nižaza persun kuzcama kamchizlaja, jalla ninacaqui nii wajtchiz žoñinacž castictu cheržcu, kaaquiča, nižaza llacjizaquiča. Nii watja ujznan, nii mantiñi jilirinacaqui uj žketñi cher-aquiča. Nekztan kaaquiča. ¹⁰ Jalla nuž cheržcu, nii watja nuž castictaž cjen, ažkquin tsijtchi želaquiča; ana macjatžcaquiča. Castictaž cjen tsucaquiča, tuž cjican: —¡Ay! ¡Ay! Babilonia pajk watja. Muzpa azziz cjenacqui, anawali cjissila. Tsji ratukaz casticta cjissila.

¹¹ Nii watja castictaž cjen, tii muntuquiz žejlñi tuyñinacazakaz kaaquiča, nižaza llacjizaquiča. Ninacž cusasanaca kjayñimi ana iya želaquiča. ¹² Ninacž cusasanacaqui tižtanacača: kori, paaz, llijñi maznaca, c'achjanaca, zuma pañu, murat pañu, ser pañu, ljoc

pañu, tjapaman zuma ulurchiz tablanaca, zuma marfila cjita maznaca, jila walurchiz maderanaca, korinaca, jirunaca, zuma marmol cjita llijñi maznaca,¹³ canelanaca, zuma ulurchiznaca, insinsunaca, zuma ulurchiz mirra cjitanaca, zuma ulurchiz asitinaca, vinunaca, asitinaca, chiw llamp'u jac'unaca, trigonaca, kuzñi animalanaca, uuzanaca, cawallunaca, autunaca, tuyzjapa piyunanaca. Jalla tjapa nižtanaca tuytatača. ¹⁴ Nii tuyñinacaqui nii wajt puntuquiztanž cjequiča:

—Nii wajtquiziqui anaž iya tjapaman zumanaca želaquiča, nii ancha juztažta zumanacaqui. K'ala pertissiča, wiñayjapa. Walurchiz cusasanacaqui pertissiča, nižaza wajtquiz honora tjaañi cusasanacaqui pertissiča wiñayjapa. —Nuž chiyaquiča.

¹⁵ Nii cusasanaca tuyñinacaqui ricachu cjissiča nii wajtchiz žoñinacaž kjaychiž cjen. Jaziqui tuyñinacaqui nii watja casticu cheržcu, eksñi kuztan ažkquin tsijtchi želaquiča. Nižaza altu joržtan kjawcan, kaaquiča, nižaza llacjizaquiča. ¹⁶ Nižaza ninacaqui tuž cjequiča: —¡Ay! ¡Ay! Anawali cjissila tii pajk watjaqui. Tsjaa ricach maatakažtakaz želatča, iñarato zquitchiz cujtchin, zuma pañ zquitchiz, murat pañ zquitchiz, ljoc pañ zquitchiz. Zuma iñarato želatča, koržtan, zuma walurchiz maznacžtan, zuma c'achjanacžtan. ¹⁷ Tsjii ratukaz tjapa nii wajtquiz walja walurchiz cusasanaca pertissiča. —Jalla nuž cjequiča.

Jalla nii watja casticu cheržcu, warcu joojooñinacami, warcuquiz ojklayñinacami, warcuquiz langžñinacami, tjapa kot warcužtan langžñinacami ažkquin tsijtchi želaquiča. ¹⁸ Jalla nii wajtquiztan uj žketñi cheržcu, kjawaquiča, tuž cjan:

—¿Jakzilta watjat tižta chawc watjažtapacha žejljo?

¹⁹ Jalla nektanaqui ninacaqui persun achanacquiz pjlžtan tjatznaquiča, ancha kaacan, nižaza ancha llacjizcan. Nižaza tuž cjequiča:

—¡Ay! ¡Ay! Ana wali cjissila nii chawc watjaqui. Nii wajtquin cusasanaca chjitchiž cjen, tjapa warcužtan langzñi žoñinacaqui cusa ricachu cjissiča. Nižaza tsjii ratulla akžtala.

²⁰ Arajpachquin žejlñinacazti, nii watja akžtaž cjen, cuntintuž cjee. Yoozquin criichi žoñinaca, cuntintuž cjee. Nii wajtchiz žoñinacaqui ančhucaquiz anawali paachiča. Yooz parti žoñinaca, nižaza Yooz uchta apostolonaca, nižaza Yooz puntu parliñinaca, tjapa ančhucaltajapa Yoozqui nii watja casticaquiča. Jaziqui ančhucaltajapa Yoozqui nii watja casticaquiča.

²¹ Jalla nektanaqui tsjii walja azziz anjilaqui tsjii pajk maz tjaajžtakaz waytižcu kotquiz tjojtchiča, tuž cjican:

—Tii maz tjaaj tjojttažokaz Babilonia chawc watja tjojttaž cjequiča. Anaž wira iya cherta cjequiča. ²² Tii wajtž calliran anaž wira iya itsñi jora nonžtaž cjequiča, arpi guitar jorami, itsñi jorami, pincall jorami, trompet pekz jorami. Nižaza tii wajtquiz anaž wira iya oficiuchiz langzñinacami želaquiča. Nižaza tii wajtquiz anaž wira iya žoñinaca tjaajžtan jawunñi jora nonžtaž cjequiča. ²³ Nižaza tii wajtquiz micha pekžta anaž iya cheraquiča. Nižaza anaž iya zalzñi pjijzta ch'ajwiñi nonznaquiča. Tuqui tii wajtquiz tuyñinacaqui žoñinacž yujcquiz pajk žoñitača. Maña paacan, tii wajtchiz žoñinacaqui tjapa nacionanacchiz žoñinacžquiz incallchiča.

²⁴ Nižaza tii wajtchiz žoñinacaqui Yooz parti žoñinaca, nižaza Yooz puntu parliñinaca conchiča. Tjapaman žoñinaca contača.

19

ARAJPACHQUIN YOOZQUI HONORCHIZZA

¹ Jalla nekztanaqui arajpachquin wacchi žoñinacž jora nonzinča, tuž cjican:

“¡Aleluya! Učhum Yoozza liwriiñiqui, walja azzizza, walja honorchizza. ² Učhum Yoozza lijituma pjalzñiqui. Jalla nuž Babilonia wajtchiz žoñinaca lijituma casticchiča. Nii žoñinacaqui tjapa wajtchiz žoñinacžquiz ana wali kamañchiz cjiskatchiča. Jalla nižtiquiztan casticta cjissiča. Nižaza Yoozquin sirwiñi žoñinaca conchiž cjen, Yoozqui nii žoñinaca casticchiča”.

³ Wilta nii arajpachquin žejlñinacaqui altu joržtan chichiča, tuž cjican:

—¡Aleluya! Nii wajtquiztan uj žketi wiñaya žketacquiča.

⁴ Nekztanaqui arajpachquin paa tunc puzin jilirinacžtan pajkpic žejtñinacžtan yokquiz quillžcu, puct'ichiča. Nižaza Yoozquiz rispitchiča. Yoozqui niiž mantiz puestuquiztača. Rispitcan tuž cjichiča:

—¡Nužoj cjila! ¡Aleluya! ¡Amén!

⁵ Nekztanaqui mantiz puestuquiztan tsjii jora nonzinča tuž chiižquiñi:

“Tjapa Yoozquin sirwiñinaca, Yoozquiz honora waytila. Koltami pakjimi tjapa Yoozquin rispitiñinacami, Yoozquiz honora waytila”.

⁶ Nekztan wejrqui wacchi žoñinacž jora nonzinča. Wacchi kjaz pujquiz kjawñižtakaztača. Nii joranacaqui tuž cjichiča:

“¡Aleluya! Učhum tjapa azziz Yooz Jiliriqi tjapa mantiz kallantichiča. ⁷ Jalla nižtiquiztan ančaž chipžla učhumqui, cuntintuž cjila. Yoozquin honoraž tjaala. Uuzažtakaz Jesucristužtan niiž parti

žoñinacžtan juntu kamz ora irantižquichiča, tsjii zalz pjišta oražtakaz. Jesucristuž parti žoñinacaqui listu tjacziča, zalziñ turažtakaz. ⁸ Finu zquitinacžtan cujtziča; ancha limpu, nižaza llijñitača”.

Nii finu zquitinacžtan cujtchi tuž cjiča, Yoozquin criichinacaž zuma kamañanacchiz, jalla nii. Jalla nuž zquitinacžtan cujtzkatchiča Jesucristuž parti žoñinacžquiz.

⁹ Jalla nekztanaqui tsjii anjilaqui wejtquiz paljaychiča tuž cjican:

—Jalla tuž cjiira: “Uzažtakaz Jesucristuž zalz pjižtiquiz invittanaca cuntintoj cjila”.

Nižaza wejtquiz cjichiča:

—Jalla tii weriž chiita takunacaqui Yooz zuma werar razunanacača.

¹⁰ Jalla nižtiquiztan wejrqui nii anjilž kjojchquiz quilžcu puct'ichinča, nii rispitzjapa. Niizti wejtquiz chižinchiča, tuž cjican:

—Ana nižta paa. Wejrqui Yooz sirwiñtča, amtan chica, nižaza am jilanacžtan chica. Tjapa ančhucča Jesucristuž puntuquiztan parliñinacaqui. Yoozquin alaja respita amqui.

Jakziltat Jesucristuž puntuquiztan mazinčhaja, jalla niča werar Yooz taku parliñiqui.

CHIW CAWALLQUIZ YAWCHI ŽOŇI

¹¹ Jalla nekztanaqui arajpacha cjetzi cherchinča. Jalla nicju tsjii chiw cawallu jeczquichiča. Calwallquiz tsjii zuma žoñi yawchi cherchinča. Nii žoñiqui Zuma Lijituma cjitača, nižaza Werar Razunchiz cjitača. Jalla nii žoñiča zuma lijituma pjalzñiqui, nižaza ultim werar razunquiztanča quira zaltiñiqui. ¹² Nii žoñž čhjujquinacaqui ujžtakaz c'ajatča. Niiž achquiz wacchi mantiñi žoñinacž pillunacchiztača. Nižaza niižquiz tsjii

tjuu cjiirtatača. Nii tjuuqui niikaz zuma intintiča. ¹³ Nii žoñiqui ljocžtan tinta tol zquitchiztača. Niiž tjuuqui Yooz Taku cjitača. ¹⁴ Niižquiz apzcatča arajpach zultatunaca; chiw finu zquitchiznacatača, nižaza limputača. Nii zultatunacatača chiw cawallunacquiz yawchi. ¹⁵ Nii zuma žoñž atquiztan tsjii pajk ar cuchillu ulanchiča, nacionanacchiz žoñinaca casticzjapa. Tjapa nacionanacchiz žoñinacžquiz mantaquiča, tjapa anawali paatiquiztan jama casticcan. Jaknužt tsjii uwas cujichni žoñiqui uwas kjaz zpjiytzjapa tjecančhaja, jalla nižta irata nii zuma žoñiqui Yooztajapa quintra žoñinaca tjecnaquiča. Tjapa azziz Yoozza anawali žoñinacž quintra žawjchipan. Anziqui ninaca casticta cjissa. ¹⁶ Nii tjecanni žoñž tol zquitquizimi niiž lizquizimi tii tjuu cjiirtatača: “Tjapa mantiñi reynacžquiztan tsjan reyča. Nižaza tjapa jilirinacžquiztan tsjan jiliriča”.

¹⁷ Jalla nekztanaqui cherchinča, tsjii anjila tjuñquiz tsijtchi. Alto joržtan arajpachquin laylayni wežlanaca kjawziča, tuž cjian:

—Tekchuc picha. Nižaza tekz ajcsca, Yooz tjaata čhjeri lujlzjapa. ¹⁸ Tekz ajcsca, mantiñi reynacž janchi lujlzjapa, nižaza zultatu mantiñinacž janchi lujlzjapa, nižaza tjup kuzziz žoñinacž janchi lujlzjapa, nižaza cawallunacž chjizwimi nii yawchi žoñinacž janchimi lujlzjapa, nižaza tjapaman žoñinacž janchi lujlzjapa, žoñž mantuquiz cjicjiñi žoñinacž janchimi, ana žoñž mantuquiz cjicjiñi žoñinacž janchimi, kolta žoñinacž janchimi, pajk žoñinacž janchimi; tjapaman žoñinacž janchi lulaquiča. —Nuž cjichiča anjilaqui.

¹⁹ Jalla nekztanaqui cherchinča, nii anawal animalžtan yokquiz mantiñi reynacžtanami ninacž zultatunacžtanami ajcsitača, chiw cawallquiz yawchi žoñž quintra kichjasjapa, niiž zultatunacžtanpacha. ²⁰ Quira zaltižcu,

nii anawal animalaqui preso tanta cjissičha, falso profetžtan chica. Jalla nii falso profetaqui animalž yujcquiz milajrunaca paachiž cjen, nii animalaž chimputa žoñinaca incallchičha; nižaza nii animalž žoñiž paata yoozquiz rispitiñi žoñinaca incallchizakazza. Jalla nii pucultan anawalinacaqui azupri infiernuquin tjojtatačha, žejtñi sufrisjapa. ²¹ Nii chiw cawallquiz yawchi žoñiqui parti quintra žoñinaca pajk cuchillžtan conchičha. Nii pajk cuchillučha nii žoñž atquiztan ulanchiqui. Jalla nižtiquiztan tjapa nii ajcsi wežlanacaqui ninacž janchižtan, chjizwinacžtan ancha chjekchi cjissičha.

20

WARANK WATA PUNTU

¹ Jalla nekztanaqui tsjii anjila cherchinčha, arajpachquiztan tjonñi. Nii anjilaqui kjarquiz llawi tanzičha; nižaza pajk carina tanzičha. Nii llawiqui koz anawal tuj llawitačha. ² Nekztan nii anjilaqui dragón tanchičha. Dragonqui žkoražtakaz Satanás diablučha. Jalla nii diabluqui warank wata watzcama čhejltačha. ³ Nekztan nii anjilaqui diablu tjojtžcu, koz tuj chawjcchičha. Nižaza tsjii estampillžtan žcatžinchičha, diabluž nacionanacchiz žoñinacžquiz ana iya incallajo, warank wata watzcama. Jalla nii warank watanaca wattanaqui, wilta cuchta cjis-tančha tsjii upacamakaz.

⁴ Jalla nekztan mantiz puestunaca cherchinčha. Jalla nii puestunacquin julzi žoñinacaqui pjalzjapa poderchiztačha. Nižaza acha muržinta criichinaca cherchinčha. Nii criichinacaqui contatačha, Yooz taku parlitiquiztan, nižaza Jesucristuž puntuquiztan ticlartiquiztan. Nii nacaqui anawal animalžquizimi nižaza niž paata yooznacžquizimi ana rispitalčha. Nižaza anatačha anawal

animalž chimputa, ana yujc ayquizimi, ana kjarquizimi. Jalla nii conta criichinacaqui jacatatchi cherchinča. Warank watanaca Cristužtanuntu mantaquiča. ⁵ Jalla niiča primiru jacatatzqui. Parti ticzi žoñinacaqui ana jacatatchiča nii warank watanaca watzcama. ⁶ Nii primiru jacatatchinacaqui cuntintuž cjequiča. Ancha zuma kamañchiz cjequiča. Nii segundo ticzqui ninacžtaqui ana želaquiča. Nii segundo ticzqui tuž cjiča, infernuquin chjatkatta wiñayjapa casticta cjisjapa. Pero nii jacatatchinacaqui Cristužtanuntu mantaquiča warank watanaca. Ninacaqui Yooztajapami Cristužtajapami sirwiñinaca cjequiča.

⁷ Jalla nii warank watanaca wattiquiztan Satanás diabluqui cuchtaž cjequiča koz tujquiztan. ⁸ Jalla nuž cutztiquiztan Satanás diabluqui ulnaquiča tjapa tii yokquiz žejlñi nacionanaca incallzjapa. Gog cjita naciona, nižaza Magog cjita naciona nižaza tjapa nacionacžquiz incallžcu, quira zalzjapa ajcskataquiča. Jalla nii nacionacchiz zultatunacaqui walja tamača, kot at pjilažtakaz. Nuž cherchinča. ⁹ Nii zultatunacaqui walja campuquin ojkchiča, Yooz parti žoñinaca muyuntizjapa, nižaza Yooziž pecta watja muyuntizjapa. Jalla nuž muyuntan, Yoozqui arajpachquiztan uj cutzinžquichiča, ninaca k'ala ujjjapa. ¹⁰ Nekztanaqui incallñi diabluqui azuprižtan asñi uj kotquin tjojtatača. Jalla nicju tuquiqui anawal animalžtan toscar profetžtan tjojtatača. Jalla nicju majiñami weenami sufraquiča watay wata.

PAJK CHIW MANTIZ PUESTU

¹¹ Jalla nekztanaqui tsjii pajk chiw mantiz puestu cherchinča. Nižaza nii puestuquiz tsjiiqui julzi želatča. Jalla nii julzi mantiñiž nuž želan, niiž yujcquiz arajpachami yokami k'ala katchiča. Nekztan ana iya arajpachami yokami želatča. ¹² Nekztan ticzi žoñinaca

cherchinča, koltami pakjimi, mantiñi Yooz yujcquiz tsijtchi. Jalla nekztanaqui Yooz liwrunaca cjetžtatača. Nižaza yekja liwru cjetžtatača; liwriita žoñinacž tjuu listichiz liwrutača. Nii Yooz liwrunacquiz tjapa žoñinacaž paatanacaqui apuntitatača. Ticzinacaqui apuntita paatiquiztan jama pjalžtatača. ¹³ Jakziltat pajk kotanacquiz ticztčhaja, jalla ninacaqui Yooz yujcquiz intirjitatača. Nižaza jakziltami ticztčhaja, nižaza ticzi žoñž yokquin žejltčhaja, jalla ninacaqui Yooz yujcquiz intirjitatača. Jalla nekztanaqui tjapa žoñinacaqui ninacaž paatiquiztan jama pjalžtatača. ¹⁴ Ticzmi nižaza ticzi žoñinacž yokami ana iya želaquiča. Asñi ujquin tjojtatača. Nii asñi uj kotquin sufrisqui segundo ticz cjiča. ¹⁵ Jakziltiž tjuuqui liwriita žoñinacž tjuu listiquiz ana žejlčhaja, jalla niiqui asñi uj kotquin tjojtazakaztača.

21

EW ARAJPACHA EW YOKA

¹ Jalla nekztanaqui ew arajpachami ew yokami cherchinča. Primir arajpachami primir yoka katchicha, nižaza kotami. ² Nekztanaqui wejr Juanqui ew Jerusalén watja cherchinča, Yooz arajpachquiztan tjonñi. Jaknužt tsjaa zalzin turqui persun tjowažtajapa tjaczinžlaja, jalla nižta zuma tjacžtača ew watjaqui. ³ Nekztan arajpach mantiz puestuquiztan tsjii jora nonzinča. Altu tawkžtan tuž cjichiča:

—Cheržca. Yoozqui žoñinacž taypiquiz kamča. Yoozqui ninacžtan chica kamaquiča, nižaza nii žoñinacaqui Yooz wajtchiz žoñinaca cjequiča. Jalla nižtiquiztan Yoozqui ninacžtan chicaž cjequiča. ⁴ Yoozqui ninacž kjaz kaajmi chjujžinaquiča. Nižaza ninacžta anaž iya ticz želaquiča, nižaza iya kaazmi, llaquizmi, sufrismi anaž želaquiča. Jalla ninacaqui k'ala watchiča.

⁵ Nekztanaqui nii mantiz puestuquiz julzñiqui tuž cjichiča:

—Cheržca, wejrqui tjappacha ew paa-uča. Tii cjjira. Tiiča werar takunacaqui, nižaza lijitum takunaca.

⁶ Jalla nekztanaqui cjichiča:

—Tjappachaž jazic žeržta. Wejrtča primirquiz-tanpacha, nižaza wiricama, jaknužt tsjii litranacaqui “A”quiztan kallantičhaja, nižaza “Z”quin wiricama žerzaja, jalla nižta. Jakziltat kjaztakaz zuma kamaña ancha pecčhaja, jalla niižquiz nužullakaz zuma kamaña tjaata cjequiča, jalzurquiztan žejtñi kjaztakaz. Wejrqui nii zuma kamaña tjaa-ača. ⁷ Jakziltat tjapa anawalinacquiztan atipačhaja, jalla niižquiz irinsažtakaz tii zumanaca weriž tjaata cjequiča. Wejrqui ninacžtajapa Yooz cjeeča. Ninacaqui wejt maatinaca cuntaž cjequiča. ⁸ Ana wejtquin kuzziz žoñinacazti azupri uj kotquin chjatkattaž cjequiča. Jalla tižta kamañchizza nii žoñinacaqui: Yooz nicñinaca, Yoozquin kuz ana tjaañinaca, ana zuma kamañchiz žoñinaca, žoñi conñinaca, adulteriuquiz ojklayñinaca, yat'irinaca, žoñiž paata yooznaca sirwiñinaca, toscara chiiñinaca. Jalla ninacaž asñi ujquin castictaž cjequiča. Jalla nii asñi uj infiernuquin ojkszqui segundo ticz cjiča.

EW JERUSALEN CJITA WATJA

⁹ Tuquiqui cherchinča pakallawk anawalinacaqui pakallawk anjilanacžquiz intirjitatača. Jalla nekztanaqui nii pakallawk anjilanacquiztan tsjiiqui wejtquin tjonchiča. Jalla tuž cjican, chiichiča:

—Pichay. Amquiz tjeeznača, Uuzažtakaz Jesucristuž tur.

¹⁰ Jalla nekztanaqui Espíritu Santuqui wejtquiz tuž cherkatchiča. Wejrqui pajk curquiz chjichtatača. Jalla niwjctan pajk zuma Jerusalén watja wejtquiz tjeeziča,

arajpachquiztan Yoozquiztan tjonñi. ¹¹ Nii watjaqui Yooz honorchizza; nižaza llijatčha Yooztakaz. Llijñi maztakatačha llijñatčha jaspe maztakaz, nižaza ispijužtakaz. ¹² Nii wajt muytata pajk pirka želatčha, tuncapan zanchiz. Zapa zanquiz tsjii anjila želatčha. Nižaza zapa zanquiz tsjii tjuu cjiirtatačha. Nii tuncapan tjuunacaqui Israel žoñinacž t'akanacž tjuutačha. ¹³ Nii pirkatačha tuwanchuc čhjep zanchiz, užachuc čhjep zanchiz, warchuc čhjep zanchiz, tajachuc čhjep zanchiz. ¹⁴ Nii wajt muytat pirkaqui tuncapan maz simintuchiztačha. Nii tuncapan maz simintuquiz tuncapan Jesucristuž apostolunacž tjuunaca cjiirtatačha.

¹⁵ Jalla nii wejtquiz chiiñi anjilaqui kor miriis parchizza, nii watja miriisjapa, zanami pirkanacami. ¹⁶ Nii watjaqui isquinatutačha, porap kjuttan igualatačha. Anjilaqui kor paržtan watja miriichičha, 2,200 kilometrotačha, tsewcchuc altu kjutñi, nižaza latuquin igualatačha. ¹⁷ Nekztan pirka miriichičha. Nii muytat pirkaqui sojta tunc pusin metro miriichičha, žoñiž metružtan miriita, jalla nuž.

¹⁸ Muytat pirkaqui jaspe maztan pirkitatačha. Watjaqui kori puru kjuyanacchiztačha, limpu ispijužtakaz. ¹⁹ Nižaza wajt muytat pirkiž simintunacaqui c'achja maznacžtan alajitatačha. Primiruqui jaspe maztan, segunduqui zafiro maztan, terceruqui ágata maztan, cuartuqui esmeralda maztan, ²⁰ quintuqui ónice maztan, sextuqui cornalina maztan, septimuqui crisólito maztan, octavuqui berilo maztan, novenuqui topacio maztan, decimuqui crisoprasa maztan, unodecimuqui jacinto maztan, duodecimuqui amatista maztan. ²¹ Nižaza nii tuncapan zanaqui tuncapan perla maznacžtan paatatačha. Zapa zanaqui tsjii perližtankaz paatatačha. Wajt chawc calliqui kori puru paatatačha, limpu ispijužtakaz.

²² Wajtquiz ana timplu cherchinčha. Tjapa azziz Yooz Jiliržtan Uuzažtakaz Jesucristužtan, jalla ninacaqui wajt

timplu cuntača. ²³ Nižaza nii wajtquiz kamcan, anaž tjuñimi jiizmi pecasača, kjanzjapa. Yoozpachaž kjanča, Jesucristužtanpacha. ²⁴ Nacionanacquiztan liwriita žoñinacaqui Yooz kjanquizkaz ojklayaquiča wajtquiz kamcan. Nižaza yokquiz mantiñi reynacaqui nii wajtquin honora zjijcaquiča. ²⁵ Majiñ zita zana cjetžtaž želaquiča. Nižaza anaž ween želaquiča. ²⁶ Tjapa nacionanacž honora chjichtaž cjequiča nii wajtquin. ²⁷ Jalla nii wajtquizqui anaž anawali kamañchizqui luzasača. Nižaza Yooz chjaawjkatta žoñinacami ana luzasača, nižaza incallni žoñinacami ana luzasača. Jakziltiž tjuut Uuzažtakaz Jesucristuž liwruquiz cjjirtažlaja, jalla ninacakaz Yooz wajtquiz luzasača.

22

¹ Nekztanaqui nii anjilaqui wejtquiz tsjii limpu puju tjeeziča. Nii puj kjazqui žeti tjaañi cjiča. Nii kjazqui ispijužtakaztača. Yooz mantiz puestuquiztanami, Uuzažtakaz Jesucristuž mantiz puestuquiztanami ulnatča. ² Nii puj kjazqui wajt chawc call taypiquiz okatča, puj porap kjuttan žeti tjaañi munti pakatča. Jalla nii muntiqui tuncapan wilta tsjii watquiz pookča, nižaza tuncapan frutchizza. Zapa jiizquiz fruta pookča. Nižaza nii munti chjañinacaqui watjanacchiz žoñinaca chjetinzjapača. ³ Nižaza nii wajtquiz kamñinacaqui ana iya casticz cheraquiča. Yooz Jiliriz mantiz julzmi, Jesucristuž mantiz julzmi nii wajtquiztača. Ninacž sirwiñinacaqui nii pucultižquiz rispitaquiča. ⁴ Nižaza Yooz wajtchiz žoñinacaqui Yooz cheraquiča. Nižaza Yooz tjuuqui nii žoñinacž ayquiz cjjirtaž cjequiča. ⁵ Nii wajtquiz ween ana želaquiča. Nižaza anaž sir kjanami, anaž lampar kjanami, anaž tjuñ kjanami pecasača. Yooz Jiliripachaž

ninacžtajapa kjana cjequiča. Nižaza Yoozqui nii wajtquiz kamñinacaqui watay wataž zuma mantaquiča.

JESUCRISTUŽ TJONZ TJUŇI WAJILLAČHA

⁶ Jalla nekztanaqui nii anjilaqui wejtquiz cjichiča:

—Tii chiita takunacaqui werarača, zuma lititumapanča. Tuquitan Yooz Jiliriqui niž puntu parliñinacžquiz chiikatchiča. Jalla nii Yoozpacaqui niž anjila cuchanžquichiča, niž sirwiñinacžquiz tjeezjapa, čhjulut wajilla wataquiča, jalla nii.

⁷ Jesucristuqui wajillaj tjonla.

Jakziltat tii liwruquiz cjjirta Yooz taku catokačhaja, jalla niiqui cuntintuž cjequiča.

⁸ Wejr Juanqui jalla tinaca cherchinča, nižaza nonzinča. Jalla nii nonžcu, cheržcu, nii wejtquiz tjeezñi anjilž yujcquiz quillzinča, nižquiz rispitzjapa. ⁹ Jalla nekztanaqui nii anjilaqui wejtquiz chiižinchiča, tuž cjican:

—Ana nižta paa. Wejrqui Yoozquin zakal sirwuča, am irata, nižaza Yooz parti parliñi jilanacaž irata, nižaza tii liwruquiz cjjirta Yooz taku catokñinacaž irata. Jalla nižtiquiztan Yoozquinkaz rispita.

¹⁰ Nekztanaqui wejtquin cjichizakazza:

—Tii liwruquiz cjjirta Yooz taku ana chjojzaka joojoowa. Wajillaž tii taku cumplis tjuñi žcatžinžquiča. ¹¹ Jalla nii timpu tjonan, jakziltat anazuma paacan žejlčhaja, jalla niiqui anazuma kaj paala. Nižaza jakziltat anazuma kuzziz žejlčhaja, jalla niiqui anazuma kuzziz kaj kamla. Nižaza jakziltat zuma kamañchiz žejlčhaja, jalla niiqui zuma kamañchiz kaj cjila. Nižaza jakziltat Yoozquinkaz kuzziz žejlčhaja, jalla niiqui Yoozquinkaz kuzziz kaj cjila.

Nekztan tsjii joraqui cjichiča:

¹² —Nužupan wejrqui wajillal tjonača. Jalla nuž tjoncan premiuchiz tjonača. Zapa maynižquiz tjaa-ača,

ninacaž kamtiquiztan jama. ¹³ Wejrtča primirquiztanpacha wiricama, nižaza wejrtča kalltiñtqui, nižaza žerzniñtqui, jaknužt tsjii litra “A”quiztan kalltičhaja, nižaza “Z”quin žerzaja, jalla nižta.

¹⁴ Jakziltat persun ujnacquiztan pertuntažlaja, jalla ninacaqui limpu ajunta zquitichiztakazza. Jalla nii pertunta žoñinacakaz cuntintuž cjequiča. Nižaza žeti tjaañi muntiž frutunacquiztan lulasacha. Nižaza ew wajt zanquiztan luzasacha. ¹⁵ Pero wajt zancu jalla tižta žoñinacaž eclaquiča: tsjii kjutñi kuz tjaañi žoñinaca, yat'irinaca, adulteriuquiz ojklayñinaca, žoñi conñinaca, žoñiž paata yooznacžquin rispitiñinaca, nižaza tjapa in-callñinaca, nižaza tjapa toscar taku pecñinaca. Jalla nii anazuma žoñinacaž wajt zancu eclaquiča.

¹⁶ —Wejr Jesucristutča. Wejt anjila cuchanžquichinča, tjapa icliz žoñinacžquiz tii takunaca ticlarzjapa. Wejtquiztan David jiliriqi tjoniñča. Nižaza Davidž majchmaatinacžquiztan wejrtqui tjoniñča. Wejrtča weenzlak kjantat llijñi warawaražtakaz.

¹⁷ Espíritu Santuqui Jesucristužquiz kuzziz žoñinacžtan “Jesucristuqui tjonla” cjiča.

Nižaza jakziltat tii chiita taku nonznačhaja, jalla nižazkaz “Jesucristuqui tjonla” cjila.

Jakziltat kjaztakaz Yooz zuma kamaña ancha pecčhaja, picha, Yoozquiztan zuma kamaña tanzjapa. Nužullakaz tanznasacha. Zuma žeti tjaañi kjaztakazza nii zuma kamañaqui.

¹⁸ Jakziltat tii liwruquiz cjiirta Yooz taku nonžaja, jalla nižquiz chiižinžcuča, tuž cjican: Jakziltat tii cjiirta Yooz taku yapačhaja, jalla ninacžquiziqui tii liwruquiz cjiirta anawalinacaž wataquiča. ¹⁹ Nižaza jakziltat tii liwruquiz cjiirta Yooz taku t'upznačhaja, jalla niž tjuu Yooz liwruquiztan jurtaž cjequiča; nižaza zuma Yooz wajtquiz

anaž luzasača; nižaza tii liwruquiz cjiirta zumanaca ana nižtajapa cjequiča.

²⁰ Jalla tii takunaca ticlarñiqui tuž cjiča:

—Ultimupan wejrqui wajillal tjonača.

Wejrzakaz cjiwča:

—Jalla nužoj cjila. Amén. Jesucristo Jiliri, jalla nuž tjona.

²¹ Učhum Jesucristo Jiliri qui tjapa ančucaquiz zumaj cjiskatla. Nužoj cjila. Amén.

Ew Testamento: Chipay Tawkquiztan New Testament in Chipaya (BL:cap:Chipaya)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chipaya

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chipaya [cap], Bolivia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chipaya

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 19 Oct 2021

baeaa6d6-fcc1-578f-afbd-04a9c5c14184